



托管理事会提送安全理事会的
太平洋岛屿托管领土的报告
(一九七三年六月二十三日至一九七
四年六月十四日)

安 全 理 事 会

正 式 记 录

第 二 十 九 年

特别补编第1号

联 合 国



托管理事会提送安全理事会的
太平洋岛屿托管领土的报告
(一九七三年六月二十三日至一九七
四年六月十四日)

安 全 理 事 会

正 式 记 录

第 二 十 九 年

特别补编第1号

联 合 国

一九七六年, 纽约

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件(编号S/...)通常载于每季编印的安全理事会正式记录补编内。文件日期指示出刊载或论及这个文件的补编。

安全理事会的决议依照一九六四年通过的体制编号,刊载于每年一卷的《安全理事会决议和决定》内。新体制于一九六五年一月一日全部实施,并追溯适用于这个日期以前所通过的决议。

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
导 言	1	1
第一编 托管理事会关于太平洋岛屿托管领土 的活动	2 - 17	2
A. 年度报告的审查	2 - 12	2
B. 请愿书的审查	13 - 17	4
第二编 太平洋岛屿托管领土现状	18 - 378	6
A. 总论	18 - 41	6
B. 政治进展	42 - 113	11
C. 经济进展	114 - 229	32
D. 社会进展	230 - 276	67
E. 教育进展	277 - 316	78
F. 订立达成自决或独立的中期目标 日期和最后时间表	317 - 378	88

导言

1. 根据《联合国宪章》第八十三条,安全理事会一九四九年三月七日第四一五次会议所通过的第70(1949)号决议以及托管理事会一九四九年三月二十四日第46(IV)号决议托管理事会代表安全理事会执行了联合国在国际托管制度下就被指为战略地区的太平洋岛屿托管领土居民的政治、经济、社会和教育进展方面所承担的任务。

第一编. 托管理事会关于太平洋岛屿托管领土的活动

A. 年度报告的审查

2. 美利坚合众国政府关于一九七三年六月三十日终了年度太平洋岛屿托管领土管理情况的报告^①已于一九七四年五月二十四日由秘书长以照会(T/1752)递送给托管理事会各理事,并已列入理事会第四十一届会议的议程内。

3. 托管理事会在一九七四年六月四日第一四二二次会议上开始审查该年度报告。美国代表和管理当局特别代表,托管领土高级专员爱德华·约翰逊先生首先致了开会词。担任美国代表团特别顾问的密克罗尼西亚国会成员威尔弗里德·肯德尔参议员和乔布·西格拉众议员也作了发言。

4. 在六月五日及六日的第一四二三次至一四二五次会议上,托管理事会各理事向美国代表,特别代表以及特别顾问提出若干问题。理事会于六月七日第一四二六次会议就托管领土的状况进行了一般性辩论。

5. 在六月十日第一四二七次会议上,美国代表,特别代表,特

① 《向联合国提送的太平洋岛屿托管领土管理情况第二十六次年度报告,一九七二年七月一日至一九七三年六月三十日》。由美利坚合众国依照《联合国宪章》第八十八条向联合国递送。(国务院出版物8758号,国际组织和会议丛书112号,政府印务局,文件管理处,华盛顿)。

别顾问肯德尔参议员和特别顾问西格拉众议员作了结束讲话。同次会议,理事会指派了一个由法国和大不列颠及北爱尔兰联合王国的代表组成的太平洋岛屿托管领土报告起草委员会,根据理事会的讨论情形提出有关托管领土的情况的结论和建议,并就有关该领土情况的一章,提出建议,以便列入托管理事会提送安全理事会的报告内。

6. 托管理事会在六月十四日第一四二九次会议上审议了起草委员会的报告(T/L. 1187)并通过了其中的结论和建议。理事会根据起草委员会的建议,还采用了关于太平洋岛屿托管领土情况的订正工作文件(T/L. 1185及Add. 1)作为列入提送安全理事会的报告内有关各节的基本材料,并决定把各项结论和建议分别列在有关各节之后。

7. 美国代表在解释投票立场时说由于这些结论和建议是针对管理当局的,管理当局按照惯例在表决该报告内的结论和建议时弃权。不过,她向理事会保证说:管理当局和托管领土政府将会十分仔细地加以研究这些结论和建议,并会给予全面考虑。

8. 苏维埃社会主义共和国联盟的代表在解释投票立场时说苏联代表团在投票时弃了权,因为它对报告内某些结论和建议不能同意,并且它认为该报告对于达成领土的自治和独立的主要问题并未提出具体建议。

9. 苏联代表团认为美国和马里亚纳群岛单独进行会谈,目的在于把这些岛屿同密克罗尼西亚的其他部分分开,从而同美国合并,这不能被视为合法,也不能被视为符合密克罗尼西亚绝大部

分居民的愿望,《联合国宪章》和联合国的决定。苏联代表团认为该报告对管理当局和密克罗尼西亚代表间会谈的性质,没有作出适当的评价。这些会议是在不平等的条件下以秘密方式进行的,因而管理当局可以向密克罗尼西亚代表施加压力。该报告对密克罗尼西亚大会的一般作用,特别是它在未来地位会谈中的作用,作了最低的评价。

10. 苏联代表团还认为该报告并未充分客观地反映出经济、卫生和教育领域中仍然不能令人满意的情况。最后,苏联代表团不能同意管理当局已采取适当的措施,把责任转移给密克罗尼西亚机关或者让密克罗尼西亚人担任政府中的重要职位。

11. 托管理事会在第一四二九次会议上审议了它提送安全理事会的报告草稿(T/L.1188),在审议过程中它同意把反映各理事国个别意见的言论列入报告的有关各节。同次会议,理事会以四票赞成,零票反对,一票弃权通过了报告草稿。

12. 苏维埃社会主义共和国联盟代表在解释投票立场时说苏联代表团弃权的理由同表决起草委员会报告时促使它弃权的理由是一样的。

B. 请愿书的审查

13. 托管理事会在第四十一届会议期间审查太平洋岛屿托管领土年度报告(参看T/1752)时听询了三名请愿人。这些请愿人的口头听询请求已在T/PET.10/82及T/PET.10/84号文件中予以分发。

14. 托管理事会在第四十一届会议上收到了二十五件来文,已按照托管理事会议事规则第二十四条规定,在T/COM.10/L.111至

T/COM.10/L.135号文件中予以分发。此外,还把东京的南洋贸易株式会社和悉尼的彼德费希尔贸易有限公司的两件来文提请理事会各理事注意。

15. 托管理事会在六月六日第一四二五次会议上审查了这些来文,并无异议决定注意这些来文。其后又把另一件来文在T/COM.10/L.136号文件中予以分发。理事会在六月十四日第一四二九次会议上审议了这件来文,并无异议决定注意这件来文。

16. 托管理事会还审查了依照理事会议事规则第八十五条第一段而分发的下列请愿书:

(a) 密克罗尼西亚议会众议员费利皮·阿塔勒格先生的请愿书(T/PET.10/80),请求托管理事会召开一次特别会议。管理当局对这件请愿书的意见已在T/OBS.10/41号文件中予以分发。

(b) 塞班商会有关石油禁运的请愿书(T/PET.10/81)。

(c) 公谊和平委员会玛丽·拜伊女士有关塞班区域行政长官拒绝在提尼安岛组织一次全民投票的请愿书(T/PET.10/83)。

17. 托管理事会在六月六日第一四二五次会议上无异议决定提请请愿人注意管理当局的意见和理事会各理事在该次会议上所发表的声明。

第二编. 太平洋岛屿托管领土现状

A. 总论

1. 概况和托管理事会通过的建议

土地和人民

18. 太平洋岛屿托管领土由马绍尔、加罗林、马利亚纳三个群岛组成。马利亚纳群岛中的关岛,则不属于这个托管领土的范围,而为美国的没有立州的领土。这三个群岛包括分布在太平洋西部赤道以北 300 万平方英里海上的 2,100 多个岛屿和环礁。托管领土的所有岛屿和环礁的土地总面积约为 716 平方英里。

19. 根据一九七三年的人口普查,该领土的居民人口总数为 114,973 人,而一九七二年六月则为 114,600 人。托管领土六区人口分布如下:马利亚纳群岛 14,335 人,帕劳 12,674 人,雅浦 7,869 人,特鲁克 31,600 人,波纳佩 23,251 人,马绍尔群岛 25,044 人。

20. 在行政上,该领土分为帕劳、雅浦、土鲁克、波纳佩(属加罗林群岛)、马绍尔群岛和马利亚纳群岛六个区。马利亚纳群岛区内的塞班岛则为行政当局的临时总部。

21. 托管领土的人民,除卡平冈马兰尼和努库罗两边远岛上的居民约 1,000 人和少数散居各岛的其他种族的人外,都被算作密克罗尼西亚人。该领土存在着语言上的差异,虽然每个岛屿的语言有一个马来亚——波利尼西亚的共同来源。这个领土的主要语言有九种,各有各种不同的方言:雅浦有两种语言,波纳佩有三种语言,其他各区各有一种语言。

人口迁徙情形

22. 在第四十届会议,托管理事会注意到管理当局所给的比基尼岛适于人类居住的保证。它进一步注意到为前比基尼岛居民办理的善后工作方案正按照计划继续进行中,但是它敦促管理当局注意比基尼人在重新定居之后的相当时期内,仍需要获得经济、社会和技术援助。

23. 托管理事会也注意到使现住乌吉兰的马绍尔人回埃尼威托克岛的初步计划已在进行中,管理当局已经保证在理事会第四十一届会议时,提出有关该计划的更具体的报告。理事会强调它对埃尼威托克岛居民应该尽快遣返的关怀,并且欢迎取消太平洋环礁弹坑试验,以加速他们的重新定居的最近决定。

24. 在正在审查的从一九七二年七月一日到一九七三年六月三十日这段期间的年度报告(见T/1752)中,管理当局表示,它期望在一九七四会计年度(一九七三年七月一日到一九七四年六月三十日)开始让人重新在比基尼定居,假定已在积极参加为所提议的重新安置计划,准备房地的从前的居民肯接受那里的住房和生活条件的活。

25. 据管理当局本年度的报告,它仍然信守它以前宣布的打算把埃尼威托克环礁岛,交还托管领土管辖的承诺。埃尼威托克的善后工作,须由该托管领土政府官员和现在住在乌吉兰的埃尼威托克人民不断地加以审查。

26. 美国代表在托管理事会第四十一届会议通知理事会说,美国政府已经同意惠赠比基尼人民一笔款项。赠金的确实数目

正由美国政府行政部门审查中,并应由美国国会加以核准。美国愿意尽快促成这件事。

27. 管理当局递送给托管理事会一个报告,叙述使从前的埃尼威托克居民回到他们本岛的计划。根据该报告,一个初步的环礁总计划,包括房舍、经济发展和农业再种植,已经在一九七三年十月向埃尼威托克人民和马绍尔区政府提出,并已经与乌吉兰的埃尼威托克人社区选出的埃尼威托克计划理事会讨论。其后托管领土政府编制了一个善后工作预算,并已把它提请批准。

28. 一九七三年原子能委员会完成了应用辐射学的调查,并在一九七四年四月向托管领土政府和埃尼威托克人民提出。应用辐射学调查的出版,并没有结束原子能委员会环礁基本评定的检验或评价,这是一直进行到该方案清理阶段之后的一个继续不断的过程。善后工作、建设和计划方案预计在一九七六年七月开始,并将在一九七八年中期完成。

29. 托管理事会在第四十一届会议上通过了下列结论和建议:

托管理事会注意到管理当局所作的保证,即当比基尼人准备回到他们祖居的家园时他们获得了比基尼环礁安全可住的一切必要保证。理事会满意地欢迎美国所作它在原则上将予比基尼人民以经济补偿的诺言。

战时损害的赔偿要求

30. 托管领土居民战时损害的赔偿要求有两大类:对日本政府的赔偿要求,主要是为第二次世界大战期间土著居民遭受到

的损害,及对美利坚合众国政府的战后的赔偿要求。

31. 一九六九年四月十八日,美国和日本两国政府签订了一个协定,规定密克罗尼西亚人战时损害赔偿的解决办法。依其中规定,美国和日本共同对托管领土居民的福利作出捐献的“惠给”办法。日本同意向居于管理当局地位的美国提出赠金18亿日元(当时折算为500万美元)。^② 美国方面同意设置500万美元数额的基金。

32. 一九七一年密克罗尼西亚要求赔偿法案(美国第92-39号法律)设置了一个密克罗尼西亚要求赔偿基金,由美国和日本依照上述协议所捐助的款项组成。该法案并设置了一个密克罗尼西亚赔偿委员会,有权收受、审查、裁决和作成最后决定:(a)一九四一年十月七日至美国取得密克罗尼西亚各岛的日期间直接因美日敌对行动而造成的损害的赔偿要求,及(b)美国取得各岛的日期至一九五一年七月一日间作为战后要求赔偿而有的要求。委员会应在全体成员委派后最多一年期内登记各项赔偿要求,并尽速完成其任务,无论如何应在提出申请赔偿期满后三年期内完成任务。

33. 该法案授权拨款2,000万美元,充供解决密克罗尼西亚居民对美国或托管领土政府因为人身伤害或物质损失而提出的战后赔偿要求之用,包括对获得、使用或扣留未经适当赔偿的财产所提出的赔偿要求,但以引起赔偿要求的事故或事件是在一九五一

② 当地的货币是美元。

年七月一日以前发生者为限。

34. 密克罗尼西亚赔偿委员会组成后,规定申请赔偿的期限一年,自一九七二年十月十六日开始。

35. 托管理事会在其第四十届会议时,注意到管理当局的代表声明,正在作出一切努力,使赔偿要求尽快公平解决。关于这一点,理事会特别注意到目前美国国会正在审议密克罗尼西亚要求赔偿法案修正案,该修正案将更进一步加速赔偿要求的早日偿付。

36. 管理当局本年度的报告说,赔偿委员会一直在宣传该方案,并且协助申请人在一九七三年十月十五日的法定期限内申请赔偿。赔偿委员会的密克罗尼西亚人代表们,访问了所有的托管领土岛屿,解释法案的规定,并帮助居民申请他们的赔偿。赔偿委员会收到赔偿申请案 7,071 件。

37. 该报告进一步表示,在申请日期截止之前,赔偿委员会已开始处理及裁决赔偿要求,结果发布了 150 个决定,其中包括根据赔偿法案第一编,对第二次世界大战期间的 36 个死者的赔偿。

38. 在它的决定中,赔偿委员会判定,根据该法案第一编,对在日本和美国政府敌对行动期间,所作的强制劳动,也可以申请赔偿,它已经发放这种损失的第一次赔偿。

39. 在托管理事会第四十一届会议时,特别代表说向密克罗尼西亚赔偿委员会提出的申请赔偿案件总数共 10,648 件。到一九七四年五月十日止,已经作的决定有 1,550 件。

40. 托管理事会在第四十一届会议上,通过下列结论和建议:
托管理事会注意到管理当局所作第一笔赔偿款项已于一九

七三年十月支付的声明。它希望：对于那些似乎是最急迫的赔偿要求，将优先予以审查，同时支付的程序也将加速进行。理事会再次念及，自敌对行动在这个地区停止以来，现在将近30年，对于那些敌对行动的受害者应立即付给公平的赔偿。

2. 只代表个人意见的托管理事会各理事的评论

人口移动

41. 澳大利亚代表表示，澳大利亚对于把比基尼和埃尼威托克归还给它们人民的进展情况，继续不断地感到关切。他说，结束这个阶段的核试验将特别受到太平洋一般人民的欢迎。

B. 政治进展

1. 概况和托管理事会的建议

一般政治结构

42. 托管领土政府的行政权和管理权以及执行美国对该领土所负国际义务的责任都由高级专员负责。高级专员由美国总统提名，经美国参议院同意后任命。

43. 美国内政部部长在修正后的一九六八年十二月二十七日的第2918号部令内规定立法权归密克罗尼西亚的议会。

44. 司法当局独立于行政和立法机关之外。高等法院是领

土的最高司法当局。此外还有区级法院和地方法院。

45. 领土政府、区政府和市政府的权力和责任都由一九六五年密克罗尼西亚议会制定的第一号至第六号公法加以规定。

46. 在一九七四年一月二十三日所作的政策声明中,美国内政部长说,美国国会已经核准关于密克罗尼西亚制宪会议的经费,并将给予它的组织以全心全意的支持。该会议将让密克罗尼西亚人负责拟定他们未来的政府和社会的蓝图。这项基本法的发展,是走向自治的努力的一个主要部分。内政部长相信密克罗尼西亚议会将尽快采取行动,使制宪会议实现。

47. 密克罗尼西亚议会在其一九七四年二月/三月第二次经常会议时,制定了法律,要求召开托管领土制宪会议,并规定该会议的权力、义务和职责。这个法案在一九七四年三月底已经签署成为法律。该会议将由60个代表组成:6个是密克罗尼西亚议会的议员,由每一个区的议会代表团任命,12个是密克罗尼西亚传统的领袖,每一个区2个,其余的42个由人民投票直接选出。

48. 特别代表在托管理事会第四十一届会议时,告诉理事会,制宪会议代表的选举,已在一九七四年六月四日举行。该托管领土的所有六个区都选了会议代表。其余的18个代表将在一九七四年六月三十日之前任命。参议院议长和从每一个区选出来的六个代表,将组成会议前委员会。预期该委员会将在一九七四年六月三十日之后不久,即开始审议。

领土政府

立法机关

49. 密克罗尼西亚议会是两院制,由一个参议院和一个众议院组成。参议院有参议员十二人,由每区普选二人担任,任期四年。众议院有众议员二十一人,由选区各选一人担任,任期二年。六个行政区的每一个区都被分成人口略等的选区,目前众议员的分配情形如下:雅浦二人,帕劳三人,马里亚纳群岛三人,波纳佩四人,马绍尔群岛四人,特鲁克五人。

50. 密克罗尼西亚议员是由托管领土公民——年龄在十八岁以上的登记选民——以无记名投票方式选举出来的。议员以全部时间从事议会工作,薪给取自密克罗尼西亚议会从当地收入拨出的经费,并且可在密克罗尼西亚议会的请求下,由美国国会拨款增补。

51. 第一次普选是在一九六五年一月。其后,每两年逢双年举行一次。第六次普选将于一九七四年举行。

52. 根据管理当局的常年报告,候选人的声望,他在社区中的地位,和他的传统关系仍是获取民众支持的重要因素。一般所说的那种竞选活动,在十年以前就已开始,各候选人都有在无线电广播中,说明他们政纲的机会。有组织并经注册的政党只存在于马里亚纳群岛和帕劳两区。马里亚纳群岛区有两个党:民众党和领土党。在帕劳也有两个党:自由党和进步党,从一九六三年以来就很活动。托管领土法中有由各政党提名政治职位候选人的规定。现在,并无规定成立或组织这种政党的程序的法律。在有这种政党的两个区里,这种政党都是纯粹由具有共同志趣的社区成员志愿结合的。

53. 密克罗尼西亚议会的立法权,除不得抵触美国条约和国际协定,美国适用于该领土的法律,美国总统的命令,内政部部长命令或托管领土法第一节至第十二节(人权法案)外,及于一切适当的立法主题。此外,议会不得对美国政府和领土财产课征赋税,亦不得对非居民财产课征高于居民财产的赋税。

54. 议会会有权核拨依照领土税收法收入的经费,讨论高级专员提请美国国会核拨经费的年度请求并就方案优先次序提供意见。经过修正的第二九一八号部令规定:每年高级专员在为托管领土最后向美国内政部长请求美国经费以前,应将初步预算计划提付密克罗尼西亚议会讨论,并请它就预算计划中拟由美国国会核拨支付的部分提供建议。高级专员必须将他没有接受的密克罗尼西亚议会建议转报内政部长。密克罗尼西亚议会得就高级专员请求从本地收入中拨付的开支,采取其认为适当的行动。

55. 经过修正的第二九一八号部令规定:高级专员有权同意或不同意任何经议会通过的议案。如果高级专员不同意一项议案,除因议会休会无法发回重议外,他必须作此表示,并且在连续十历日内将议案连同反对理由一起发还。高级专员在议会休会前后十天内收到议案,有三十天的考虑时间。如果高级专员不采取行动,又不在规定期限内将议案发回,该项议案不经他签字便可成为法律。高级专员所不同意的议案,议会可以以三分之二的多数票再予通过。如果高级专员不同意议会第二次通过的议案,则须在二十日内将该案附具意见送请内政部长核决,内政部长在收到之日起六十日内同意或不同意此项议案。

56. 密克罗尼西亚议会每年在一月份第二个星期一开始召开常会,常会期限不超过五十连续历日。高级专员可以在他认为事关公共利益时召开特别会议。在一九七二年/一九七三年,议会召开了两次会议:第四届议会第二次特别会议于一九七二年八月十四日至九月二日,在波纳佩召开,第五届议会第一次常会于一九七三年一月八日至二月二十六日,在塞班召开。在这几次会议中,有67项法案通过并成为法律。此外又通过了72项单独的和共同的决议。在波纳佩的特别会议中制定的法案成为法律的包括下列各项:设立海洋法联席委员会,并为它提供经费,为农民和渔民免除某些税的规定,及设立政治教育委员会。在第五届议会第一次常会时所通过的主要法案包括:税务和社会安全办公室业务规定,拨款380,000美元为奖学金,确立单一薪给计划,作为所有密克罗尼西亚人和非密克罗尼西亚人政府雇员的基础,一九七三年间举行正式人口普查的规定,及廉价住房方案规定。

57. 密克罗尼西亚议会各委员会执行的工作包括未来地位联席委员会和美国代表团之间的谈判,及联席委员会为政治地位问题参观访问密克罗尼西亚的六个区,行政任命事务联席委员会有关高级专员任命若干高层次人员的事情所采取的行动,美国国务院与海洋法联席委员会的讨论,方案和预算计划联席委员会在美国国会提出关于预算的意见。

58. 在第四十届会议,托管理事会回顾它以前的建议,即否决权的使用应该限于直接有关美国利益的方面,并注意到管理当局代表给予的保证,即这件事正在研究中。

59. 在托管理事会第四十一届会议,特别顾问威尔福雷德·肯德尔参议员表示,有关高级专员否决密克罗尼西亚议会所通过的立法的权力,还没有任何改变。改变否决议会所通过的立法的权力,是密克罗尼西亚议会最迫切希望的主要改变之一。特别顾问更进一步表示这些改变应该不仅在领土一级提出,也应该在区级提出。

60. 在同届会议,特别代表告诉托管理事会,否决密克罗尼西亚议会所通过的立法的权力问题,仍在美国内政部的积极考虑之中。他忆及议会可以用三分之二的多数再通过被高级专员否决的法案,如果高级专员仍不同意再次通过的法案,他必须把该法案和他的批评送给美国内政部长作最后的决定。在这方面,特别代表告诉理事会,在过去的五年内,有两个法案属于与美国直接有关方面,由密克罗尼西亚议会以所需要的多数再通过,但高级专员仍不同意并将其送给内政部长,而部长也将其否决了。最近的一个法案是第五届议会通过的一个海事法案,其中载有有关国际协定的某些条款,而美国是这个国际协定的一方。

61. 在同一的五年期间内,只有一个纯粹是地方性质的法案在高级专员否决之后再被通过,而且让它成为法律。在那个期间,密克罗尼西亚议会通过了共计 287 个法案。其中有 247 个由高级专员核可,但是有 40 个被否决。被否决的 40 个法案中,只有上述 3 个在高级专员否决后再通过。特别代表指出,37 个被否决而没有被密克罗尼西亚议会再通过的法案中,有很多后来以修正过的形式成为法律。这类法案中有一些重要的立法案件,如设立区经

济发展理事会和现在的人事法案。

62. 理事会也注意到对于扩大密克罗尼西亚议会的预算权限的可能性正在进行研究,并表示希望议会在那方面的职权将渐渐扩充。理事会认为这种发展将使议会对其所作决定的财政后果能有更好的了解。

63. 管理当局的本年度报告中表示,密克罗尼西亚议会在透过密克罗尼西亚人的所得税,它所能支配的当地岁入已经增加的情况下,在提供公共计划项目经费方面,也继续担负起更大的责任。它的主要拨款显示它对密克罗尼西亚公民的继续教育给了很高的优先次序,补助有病的干椰子核工业,为渔业发展的新倡议提供经费,和进一步加强区中心和外岛的基本设备。

64. 各议会委员会也每年一度对下一会计年度的方案和预算计划加以彻底审查,并且根据建议和同意的法律(参看下面第69段)就有关若干高阶层行政部门的任命,采取行动。

65. 在托管理事会第四十一届会议,特别代表说,在过去两年内,密克罗尼西亚议会的议员和行政部门的官员曾经两度到华盛顿去,支持在美国国会提出的预算要求。每一次密克罗尼西亚议会的议员都曾经要求,赋予该议会划拨以美国政府捐助方式所得到的经费的权力。在那两次美国国会都曾向高级专员,他是否同意这个要求,每一次高级专员都答称,他认为密克罗尼西亚议会已经达到了一个能够有效处理这个任务的成熟和发展阶段,因此他不反对这种要求。但是美国国会仍然不认为应该给予密克罗尼西亚议会以这种预算方面的权力。

66. 托管理事会第四十一届会议通过了下列结论和建议：

托管理事会注意到自从上届会议以来密克罗尼西亚议会已制定了许多立法项目,包括特别重要的规定举行一个制宪会议的一项。

由于行使否决权势必引起不同意见,理事会觉得这项权利应以适当的立法加以节制,这些立法特别应区别领土的特殊利益与管理当局的国际义务,并尽可能限制美国内政部可能干涉的方面。

理事会再次重申其在以前几届会议所表示的看法,即对密克罗尼西亚议会应给予决定总预算更大部分的最后权力。理事会对于美国当局仍在考虑此事,引为遗憾。理事会虽然赞赏将来临的制宪会议的一个结果也许是在托管协定结束前的期间密克罗尼西亚内政上的自治程度,将有增加,但是仍然保持它的看法,就是只有及早让密克罗尼西亚的民选代表,对可供开支的款项具有更大的控制权,密克罗尼西亚人民方能在充分知道领土财政和经济状况的情形下作成决定。

密克罗尼西亚的特别顾问提到他们对管理当局行使否决权的关切。后者表示它否决的法律,同已被采用的法律相比,为数很少。它强调实际上只有在它的利益或它的国际义务受到妨害时,才行使这个权利。

行政部门

67. 高级专员之下,设有一个总部和六个区行政管理处。所有职员都依托管领土法和托管领土行政手册执行职务。

68. 高级专员办事处设副高级专员,行政专员,特别咨议,检察

长,方案和预算专员,教育主任,财务主任,保健主任,人事主任,公共事务主任,公共工程主任,资源和发展主任,及交通和通信主任。在各主任之下为各司司长和各专家顾问,分负全领土方案工作的技术指导,提供必要职员以及专门和技术服务。

69. 托管理事会在第四十届会议满意地注意到,一九七二年四月通过立法,让密克罗尼西亚议会在委派高级行政人员方面具有建议和同意权。理事会认为这种过程应该推广到新的职位,副高级专员的委派程序也应该加以审查。再者,它建议委派前应该经常举行非正式的协商。理事会忆及在第三十九届会议所通过的建议,即应当预先审查保留给管理当局的职权和当地行政部门的职权的分划,以便可能促成新的政治地位,让该领土享有内部自治权。

70. 特别代表在托管理事会第四十届会议时,告诉理事会,领土政府中的八个部门,有四个是由密克罗尼西亚人担任主任,有两个部门并由密克罗尼西亚人担任副主任。这些部门是:保健、教育、公共事务、资源和发展。其余的四个部门有三个是由密克罗尼西亚人担任副主任或助理主任,按照计划明年将另有两个部门由密克罗尼西亚人担任主任。今年已经有密克罗尼西亚人被委派为有关公共安全、训练和广播各司的司长。

71. 特别代表又告诉理事会说有37个高级职位任命时需要得到密克罗尼西亚议会的建议和同意。这些职位现在有5个出缺。其余32个职位中,有20个由密克罗尼西亚人担任,12个由非密克罗尼西亚人担任,在不久的将来,这5个空缺中至少有4个将由

密克罗尼西亚人填补。还有 37 个仅在需要密克罗尼西亚议会建议和同意的等级之下的司长职位,其中 20 个现由密克罗尼西亚人担任,17 个由外籍人士担任。

72. 托管理事会第四十一届会议通过了下列结论和建议:

托管理事会有兴趣地注意到管理当局提供的关于任命密克罗尼西亚人为重要行政部门首长的另外情报。

际此对领土未来地位还在进行谈判之时,理事会表示了它的希望,就是在密克罗尼西亚人民投票决定其前途前这段过渡时期划分保留给管理当局的职务和地方当局的职务,大体上将促成趋向内部自治的转变。

区政府

73. 特别代表在第四十一届会议通知托管理事会说:根据密克罗尼西亚议会最近一次会议所通过的法案,库赛埃岛将于一九七七年一月一日或以前成为单独一区。内政部长已通知密克罗尼西亚议会说他核准了这一新区的设立,所以行政当局正采取一切必要措施以实施该项决定。

区行政专员

74. 六区的一般行政责任各由区行政专员为首的区行政公署负责。区行政专员是高级专员驻各区的主要代表,对于区管辖范围以内的所有领土业务方案和职责行使一般督导,同时也负责执行区的法令。每一区行政公署都有与总部相当的官员和机构。

75. 据审查中的年度报告说,由于地方分权政策的实施,区域行政专员已获得更多的权力和责任。该报告进一步指出:唯一

的非密克罗尼西亚人区行政专员已被一名密克罗尼西亚公民所取代。

76. 托管理事会第四十届会议满意地注意到特别代表就目前统由密克罗尼西亚人管理的各区工作的素质所发表的声明。

区级立法机关

77. 所有六个区级立法机关都根据领土政府所颁发的组织法执行职务。各区议会的议员,除帕劳的世袭酋长外,均由人民投票选举。世袭酋长是由于他们的身分,而获得议员资格,但无表决权。马绍尔群岛的区议会有议员二十四人,其中八人是保留给伊鲁季(传统酋长)的。

78. 各区议会的席次名额并无统一规定。虽然一般根据人口多寡分配,但代表与人口的比率各区不同。例如,帕劳区议会有议员28人,特鲁克区的人口较帕劳区多两倍以上,而它的议会只有议员27人。

79. 区议会通过的议案都送交区行政专员,区行政专员有权在三十日内表示同意或不同意。区议会得以全体三分之二多数再通过已被否决的议案。如果区行政专员对这种再通过的议案仍不同意,就必须将此项议案送请高级专员核决,高级专员无论同意或不同意,应于三十日内作出决定。

80. 托管理事会第四十届会议注意到管理当局特别代表和一些请愿人,同身为密克罗尼西亚议会议员的特别顾问对区立法机关的确切性质和任务各持不同的意见。理事会认为,至少在将来,这是一个应当在草拟宪法的范围内尽快加以研究的问题。

81. 管理当局在本年的年度报告中指出各区目前正在审查托管领土内区议会的任务。帕劳区应世袭酋长的请求正在对区议会里无投票权的世袭酋长与民选议员的关系进行调查。特鲁克区成立了一个区议会组织法研究委员会,在区内广泛听取意见以研究立法组织一个特鲁克区政府的可行性和种种问题。在波纳佩区由于立法机关的组织法最近有了变更,区议会的议员均成为专任的立法者。

82. 该年度报告进一步指出:从处理区级立法组织的各种方法显然可以看出各区统统采用一种标准组织是既不必要也不合适的,特鲁克组织法研究委员会也这样说。区级立法机关同领土立法机关两者的权力关系有待制宪会议来澄清。

83. 托管理事会第四十一届会议通过了下列结论和建议:

托管理事会认为应特别注意区议会的职责,因为它们构成领土审议机构的基础。理事会觉得这个问题应由即将召开的制宪会议解决。

市政府

84. 市为领土地方政府的基本单位。市界的划分大部分按照习惯上地理政治的区分或单位,这种区分或单位可以包括一个岛、一群岛屿或环礁或一个大岛上经当地承认自成一个区域的部分地方。但是马绍尔群岛的各市都是集一小群岛屿和环礁而成的,与重叠的世袭酋长的管辖权无关。

85. 有些市依照市组织法执行职务,那些没有组织法的市可以只选行政官一人,也可以维持传统的政府方式。有组织法的市

计有45个。一般来说,市组织法规定设置市议会,行政首长和其他官员。市行政首长通常为市政长官或市长。有组织法的市和若干无组织法的市的市会议员和行政长官是民选产生的。

86. 有组织法的市议会通过的法令经区行政专员批准后在市议会具有法律效力和意义。

公务员制度

87. 一九七二年四月十二日所制定的第四C-四九号公法废除了第二一二号公法所规定的托管领土人才录用制度,并且提供了托管领土公务员制度的基本法权。密克罗尼西亚的政府人员分成三类:按美国公务员制度任用者,订约聘用者和按托管领土公务员制度任用者。

88. 在审查中的年度报告指出:从一九七一年三月一日以来密克罗尼西亚政府已不再按美国公务员制度聘用人员,这类人员的数目因而已自265名减至179名。一九七三年六月三十日托管领土政府的雇用人员共计7,348名,而上一期则为6,454名。这些职员中,非密克罗尼西亚人的合约聘用人员占491名密克罗尼西亚人占6,718名。

89. 托管理事会第四十届会议重申它以前的看法:所有在密克罗尼西亚工作的人员应当有一个单一的薪给制度。因此,理事会赞扬议会和行政部门共同拟定并通过了一项立法从而为所有工作人员制定一个单一基薪表并为来自高薪劳力市场的职员,确立一个津贴和奖金制度。不过,理事会希望,它在前几届会议表示的意见——大意是管理当局应直接负责支付津贴和奖金,而且

公务员的薪给水平应按照领土的财政能力和私营部门的薪给水平加以确定——不应被忽视。理事会表示希望,在为议会和区议会议员厘定薪给或津贴时也会同样关注到财政平衡的问题。

90. 本年度报告说,新的托管领土薪给法案于一九七三年九月三十日起生效。该法案为所有托管领土的公务员和合约聘用人员规定一个单一薪给制度,但不包括属于美国公务员制度的人员。

91. 特别代表在托管理事会第四十一届会议说该单一薪给计划经已实施。除了少数余下的美国公务员外,所有其他人员都包括在内。该计划为每一聘用等级规定单一的基薪,并对外籍工作人员给予若干额外津贴以补偿他们缴纳的美国联邦税金并给予其他奖励。

92. 特别顾问参议员威尔弗雷德·肯德尔在同一届理事会会议说由于付给外籍工作人员额外薪给以补偿他们缴纳的联邦税金和美国同类职位薪酬较高,外籍工作人员与密克罗尼西亚工作人员的薪给有很大的差别。不过,密克罗尼西亚议会承认有雇用少数外籍工作人员的必要,从而接受外籍人员需要较高薪酬的现实。因为这个缘故,议会没有要裁减外籍人员的薪给,否则将会使领土失去它仍然需要的协助。它倒是集中全力在密克罗尼西亚人中发展必要的技能,以求最终可以取代外籍人员,但这取代的过程一直很慢。

93. 托管理事会第四十一届会议通过了下列结论和建议:
托管理事会满意地注意到特别代表提供的数字,其中表明须

经议会同意的最重要职位,有百分之六十五由密克罗尼西亚人担任。理事会并注意到,根据特别代表所说,在37个比上述职位较低的重要职位中,有20个由密克罗尼西亚人担任。理事会注意到管理当局的保证,即这个趋势将依照密克罗尼西亚代表在本届会议中一再表示的愿望,使其继续下去。

理事会注意到虽然去年外籍公务员或合约雇员的数目减少了,但托管领土政府雇用人员的总数增加了894人。理事会虽然满意地欢迎为公务员建立一个单一基薪表,但是表示希望考虑一些措施,以避免薪水的水平太高和公务员的数目太多,这两种情形都会使密克罗尼西亚的预算负担沉重。

政治教育

94. 托管理事会第四十届会议注意到一九七三年视察团的视察报告,该视察团实际上在所观察的每一个地方都听到了在政治教育这一点上对管理当局和民选各机关的批评。除其他事项外,居民抱怨从收音机或文件上所获得的情报不合适,居民尤其希望同密克罗尼西亚议会议员有更直接的接触,这样议员们才能说明关于领土未来地位的谈判情形。

95. 理事会回顾它在第三十八和第三十九届会议上所作的下列建议:由议会和行政部门的成员组成一个联合委员会,以便为整个领土研制一个政治教育方案。理事会还建议学校中的公民教育方案应当加强,并妥予安排,使其更能反映密克罗尼西亚生活的实际情况。

96. 一九七三年七月密克罗尼西亚议会领土未来地位联合

委员会的两个小组委员会的成员访问了托管领土东部和西部各区,并与政治和社区领袖以及一般大众进行会晤。东部各区小组委员会访问了特鲁克、波纳佩和马绍尔群岛,而西部各区小组委员会则访问了雅浦、帕劳和马里亚纳群岛。该次访问的目的在于向各区的人民说明领土未来地位联合委员会与美国代表团就密克罗尼西亚未来政治地位所进行的谈判性质并听取托管领土人民对领土前途的看法和意见。

97. 管理当局的本年年度报告说,托管领土政府行政部门重申它为领土的公民提供完备和综合的自治政府教育方案的责任。为此目的,提交美国国会的一九七四会计年度预算包括了一项要求拨发充足经费以扩充教育方案的预算申请。这项经费申请一经批准,方案的规划和实施即将开始,它将包括:(1) 一项探知人民对政府的认识程度的调查;(2) 用教育材料编制一个客观和依据事实的方案,旨在教密克罗尼西亚人为自治做好准备;(3) 关于使用材料的部门间协调工作;(4) 利用广播和印刷品确保此项材料得以在领土的全体公民中广泛流传,以及(5) 通过由教育家和政府官员组成的视察队对各外岛居民的访问加强互助交流。

98. 特别代表在第四十一届会议通知托管领事会说:一九七三至一九七四年的追加拨款已为自治政府教育方案提供100,000美元的特别经费。该方案由公共事务部管理并已引起对行将召开的制宪会议的极大兴趣,这从最近会议代表的选举中便可看出。在未来的岁月中,该方案将继续是极为高度优先的事项。

99. 在同一会议上,特别顾问众议员乔布·西格拉提到未来

地位联合委员会曾前往各区访问,说明密克罗尼西亚议会关于地位谈判的工作。联合委员会主席接受了一次关于制宪会议的问答式访问,该访问是密克罗尼西亚会议会在广播司的协助下制作的。该次访问的录音带已寄到各区,预期在不久的将来会刊印写本以供传播及可能供翻译之用。议会还分发一份载有最近一次会议所通过的议案和决议一览表以及对各项措施的简略说明的出版物。

100. 托管理事会第四十一届会议通过了下列结论和建议:

托管理事会感兴趣地注意到管理当局代表提供的情报,即制订一个政治教育方案,其目的在向民众解释领土未来地位谈判的情形和即将召开的制宪会议的意义。理事会希望这个方案将具有很高的优先地位。理事会特别注意到为使这个政治教育运动能够扩展到乡村社区的层次,今后将格外努力。

理事会希望,修订这个关于民族团结的一般题目的方案,决不会影响到居民对其未来地位举行投票的总结果。

司法机构

101. 托管领土的法院有三种:高等法院、区级法院及地方法院。

102. 领土的最高司法机关是高等法院,有上诉和裁判两司,由院长一人、法官两人和临时法官四人所组成。目前他们都是由美国内政部长指派的美籍律师:临时法官系由关岛区级法院的法官和关岛法院的三位法官担任。每所区级法院有一位首席法官和二位或二位以上法官,均由高级专员指派并有一定任期。地方法院则有一个或一个以上的法官,都是由有关的区行政专员指派。

并有一定的任期。

103. 特别顾问参议员威尔弗雷德·肯德尔在托管理事会第四十一届会议说,密克罗尼西亚议会正对领土的司法行政问题进行研究,预期将会就该问题拟出一组综合的建议。在密克罗尼西亚议会的咨询和同意下任命高等法院的法官,是议会急于设法争取的重大政治变革之一。

104. 托管理事会第四十一届会议通过了下列结论和建议:

托管理事会希望管理当局在让密克罗尼西亚人担任行政部门重要职位方面所作的努力,将会延及司法部门。理事会忆及特别代表在第四十届会议上所做的保证,即高等法院将尽快有密克罗尼西亚人担任法官。

2. 只代表个人意见的托管理事会各理事的评论

一般政治结构

105. 联合王国代表说,到目前为止,领土内最重要的政治发展就是召开制宪会议,为了这个会议才完成了一次竞争激烈的选举。这是理事会长期以来就提倡的一个步骤,也是一个对密克罗尼西亚人的前途极为重要的步骤。他对管理当局同意资助召开这次会议的费用,表示热烈的欢迎。他也对成立一个会议前委员会表示欢迎,并且希望这个委员会,凭其似乎具有的权力,将能就该领土可以选择的途径,向主要机构提出一些考虑周详的意见,从而帮助制宪会议进行辩论。

领土政府

立法机关

106. 法国代表注意到领土行政当局把否决立法的权力的使用限于管理当局有直接利益的领域的政策。然而他认为最好对这个政策作一适当的定义。

107. 联合王国代表认为高级专员应当对外交事务继续负责,至少在托管协定终止以前,目前美国与密克罗尼西亚议会正在谈判一个自由联合的协定,在这个情形下,最好让美国在外交事务上继续负责。他感到满意的是,只要管理当局对外交事务继续负责一天,管理当局就有责任仔细地考虑密克罗尼西亚议会通过的任何立法对外的影响。他注意到高级专员去年对一件纯粹是领土事务的议案,在他否决以后让议会重新通过了。假如这种做法能成为一般规律,那么密克罗尼西亚代表的许多恐惧就会消除了。

108. 关于密克罗尼西亚议会在预算上的权力问题,联合王国代表指称,在每个不独立领土走向自治的过程中,总有下面这样一个时候,就是管理当局的权力中心虽然已经转移别处,但还没有完全转移给当地选出的代表。责任谁属就有点混淆不清,而双方的诚意这时就是最重要的了。联合王国代表团能够体会到,美国政府想对使用其向密克罗尼西亚提供的巨额经费略加监督是可以理解的。

109. 然而联合王国代表注意到,假如美国和密克罗尼西亚议会对于一个自由结合的协定谈判成功,则密克罗尼西亚当局就有权决定他们全盘预算的优先次序,不论预算经费来自何处。显然重要

的一件事是,当密克罗尼西亚取得新地位时,它的代表应在经管领土的预算上尽可能具有充分的经验。因此,联合王国代表团虽然注意到在现有的宪法范围内正在作出最大努力来使密克罗尼西亚议会熟悉预算的编制,但仍相信需要有进一步的进展。也许这是一件应待制宪议会来解决的事情。可是联合王国代表团希望对于这个非常复杂的问题,不论终于怎样使其获得解决将会给予迫切的审查。一个可能途径是把某部分支出,也许在预定数额以下的支出完全交给密克罗尼西亚议会来负责。

110. 苏维埃社会主义共和国联盟代表认为密克罗尼西亚议会的权力严重地受到限制,因为领土的实际权力仍由行政当局掌握,高级专员有权否决议会通过的立法草案。

行政部门

111. 苏维埃社会主义共和国联盟代表指称高级专员任用了行政当局所有的高级官员,虽然许多行政级职位,包括一些属于高级专员办公厅的职位是由密克罗尼西亚人担任的。可是,行政部门的大多数关键性职位还都是由美国国民担任的。然而,领土内有足够的受过训练的人可以升任那些关键性的职位。

112. 联合王国代表注意到密克罗尼西亚公务员制度的地方化继续有鼓舞人心的进展。联合王国代表团认为下面的作法似乎是正当的,即建议和同意的程序只应适用于密克罗尼西亚政府部门中比较高级的职位。如果让每一个职位,无论职位多小,都经过建议和同意过程所意味的外界审核,显然是有危险的。同时,联合王国代表团能够体会到密克罗尼西亚议会的关切,就是地方上

具有资格的人士应继续能取代在行政部门的外籍人员。

公务员制度

113. 联合王国代表注意到在一九七三年九月领土的第一个单一薪给表开始施行。这是托管理事会过去就建议过的事。联合王国代表团很高兴这个建议被采纳了。他提到理事会过去曾关切地表示政府工作人员的薪给不应超出领土的财政能力以外并说假如密克罗尼西亚经济的现代部门与生计部门之间的差距超出不可避免的程度,那将是很可遗憾的事。

C. 经济进展

1. 概况和托管理事会通过的建议

一般经济情况

114. 管理当局在审查的这一期的报告(参看 T/1752)中说领土的生产总值大部分得之于美国用于服务和生产设备改良方面的支出。旅游业椰干的生产、自给农业、渔业以及废旧金属和手工艺品的销售。区中心同外岛的经济发 展程度参差不齐,区中心半城市化的居民已参与货币经济,而外岛居民只能从销售椰干或手工艺品上获得少量的金钱来补充其生活资源。

115. 领土的经济基础非常脆弱,劳工、土地、自然资源和资本都非常贫乏,并且分散在许多孤立的岛上,行政当局正在继续设法促进领土的经济发展,使它可以和世界货币经济相配合,它的生计经济部分就可以成为补充性的。大规模的商业性捕捞和旅游业是两个潜在的主要增长领域,但是重大的改进还需要比目前领土所能获得的更多的熟练劳工、资本和管理能力。

116. 一九七二会计年度内出口商品总值 270 万美元,上一年则为 300 万美元,依照本年度的报告,一九七三年出口商品普遍下降,仅达 190 万美元。这可完全归因于椰干和商业性渔业出口的下降。一九七三年椰干出口共值 946,765 美元,上一年则为 130 万美元。一九七三会计年度出口鱼共值 309,000 美元,比上一年 886,385 美元总额下降甚多。一九七三会计年度的旅游业为领

土带进估计 350 万美元的直接收入,上一年则为 270 万美元。

117. 据管理当局说,进口总数与上两年所报导的实际上没有任何改变,在一九七三年达 2,600 万美元,报告认为一九七二年与一九七三年的正确数字接近约 3,000 万美元,数字较低可能是由于若干地区少报的结果。当一九七二年和一九七三年美国给予领土的补助金数字没有重大改变,且当出口的收入有所降低的时候,进口数额几乎与上几年保持相等。因此,一九七三年有大约相等数额的现款可以用在支出上。

118. 年度报告说,领土生产总值大部份仍是得之于由美国国会所拨出的巨大数目的美国补助金。由于美国国会的支持和行政当局的努力,托管领土的拨款在这一年保持高度的水平。虽然出口和进口的比率仍然处于不利的状况但一九七三年间农业和旅游业有令人鼓舞的迹象。

119. 托管理事会在第四十届会议时同意一九七三年视察团的想法,即:需要重新思索应该和能够用什么方法去发展密克罗尼西亚经济,而同时考虑到未来政治地位的选择。因此,理事会赞同视察团报告中的下述建议:管理当局应当考虑委办一项托管领土经济的新的全面审查。^③

120. 理事会注意到密克罗尼西亚人目前在制订行政发展政策方面的任务,认为这项审查应当基于密克罗尼西亚人自己制订的发展优先次序和基于考虑到获得贷款和外国援助的可能性的财政支援以及管理当局继续提供津贴的假定而进行。理事会也赞同一九七三年视察团报告中所载的下述建议:管理当局应考

③ 《托管理事会正式记录,第四十届会议,补编第2号》(T/1748),第354段。

邀请适当的国际机构来作这一项经济调查。^④

121. 托管理事会注意到视察团在密克罗尼西亚发现准许非美国方面在领土内进行投资的事获得了绝大多数人的支持。理事会赞同视察团的下述意见：管理当局现在应该订正其过去对托管协定第8.1条的解释，以便准许联合国其它会员国投资。^⑤ 理事会也建议管理当局审查并经常密切注意发给外国投资者商业许可证法的执行情况，以保证所有发出的许可证和凭许可证进行的一切活动都确实使密克罗尼西亚人民得到投资利润的合理部分。

122. 特别代表在托管理事会第四十一届会议时说密克罗尼西亚议会，以及政府的行政部门早已认识到有必要确定经济优先办理事项和计划，这些事项和计划不仅以建立生产设备改进为基础，而且还应考虑到托管领土的长期社会和经济需要。密克罗尼西亚议会因此在一九七四年常会中通过了一项法令设立领土计划办事处。按照设立办事处的法令的规定，其首要目的是拟订一个托管领土综合方案声明，其中包含工作目标、政策、优先办理事项和方案，并为发展和执行托管领土各地全面计划程序的物质、社会和经济方面的综合计划方案提供必需的协调和监督。行政当局已提名一人直接向高级专员负责来主管办事处，并征求密克罗尼西亚议会的意见和同意。

123. 在托管理事会同一届会议中，特别顾问众议员西格拉强

④ 同上，第355段。

⑤ 同上，第350段。

调有必要确定全面发展计划和在特定的期间内预计要完成的具体目标。若干技术顾问,密克罗尼西亚议会,托管理事会代表,以及理事会一九七三年视察团都曾建议设立这样的一个计划。他因而极力促请管理当局协助编制这些计划,这项提议的重要性因密克罗尼西亚即将过渡到一个新的政治地位而有所增加。

124. 美国内政部长在一九七四年一月二十三日的一项政策声明中说,作为托管领土为自给自足和由密克罗尼西亚人民控制而设的经济发展的新重点的部分措施,他已下令取消对外国在领土内投资的限制,自一九七四年四月一日起生效,世界各国的私人 and 商业投资者都可以在密克罗尼西亚申请商业许可证。更具体地说,每个区域经济发展委员会将能在领土外国投资者商业许可证法所定的准则的范围之内,审议任何一国的商业申请书。

125. 特别代表在托管理事会第四十一届会议中,说密克罗尼西亚议会响应内政部长的文告,采取了两项重大的行动。它通过了一项决议,促请高级专员和区域经济发展委员会在发出任何外国投资许可证时应特别小心谨慎,同时它还通过一项现已成为法律的议案,加强区域经济发展委员会,并要求委员会所有委员都必须是密克罗尼西亚公民。因而此时此刻开放密克罗尼西亚给外国投资将是一个秩序井然的经济过程,并且对领土的经济发展,将来会有很大的利益。

126. 在同一届会议中,特别顾问参议员肯德本说,对于最近取消美国以外的外国投资限制,密克罗尼西亚每一个人都感到高兴。管理当局的该项行动是密克罗尼西亚人民多年来所祈求的一项

发展。

127. 托管理事会第四十一届会议通过了下列的结论和建议：

托管理事会欣然注意到一九七三/四年期间椰子价格恢复因而使出口收益和生产者利润提高。理事会也注意到旅游业收入的继续增长。

理事会回顾它在第三十九届和四十届会议对密克罗尼西亚产品输往美国仍须交付美国关税所表示的遗憾，理事会再次遗憾地注意到，虽然这个问题仍在考虑中，但是情况还是没有改变。理事会希望管理当局将尽力鼓励发展一项可站得住的密克罗尼西亚的出口贸易。在这方面，理事会也希望，在托管协定终了时就密克罗尼西亚出口品输入美国所作的安排不会太差，于马里亚纳群岛与美国的关系一旦走向另一形式时可能作出的安排。

理事会回顾一九七三年视察团报告所表示必须认真努力减低领土输入品增长的意见。理事会虽然完全了解密克罗尼西亚特别顾问对于输入品征税的增加不应损害领土贫穷人民的利益所表示的关切，但是它建议应考虑鉴定非必需输入品并斟酌情形阻拦其输入。对当地另有替代资源的情形尤应如此。

理事会对行政当局向美国当局要求美国于一九七五年至一九七七年拨给更多的补助金表示欢迎。它希望这项要求将被接受，以便加速密克罗尼西亚的基本设施发展计划得以进行。理事会对行政当局与密克罗尼西亚议会协商后为此目的提出一项新的五年预算方案也表示欢迎。

同时，理事会回顾在第四十届会议赞同一九七三年视察团报

告中提出的管理当局应考虑委托托管领土经济全面审查的建议。理事会注意到特别顾问乔布·西格拉众议员欢迎这项建议。理事会认为,如果密克罗尼西亚要成为比较自给自足并吸引重大的外国投资的话,对密克罗尼西亚的经济潜力的详细了解是不可缺少的。理事会希望这项审查能迅速进行,以便向即将召开的制宪会议提出资料,作为会议进行重大工作的指南。理事会回顾去年赞同一九七三年视察团认为管理当局应考虑邀请适当国际机构进行这项审查的建议。关于这一点,它欣然注意到领土计划办事处的成立,并建议该办事处的专家知识应交由担任提议的审查工作的机构使用。

理事会对美国内政部长宣布自一九七四年四月一日起,撤销禁止外国在领土投资的禁令表示热烈欢迎。理事会回顾以前为此提出的各项建议,认为特别代表概括提出的外国投资准则可望适当保护领土居民的利益,并欣然注意到已经收到一些外国人欲在密克罗尼西亚投资的申请案。

国际机构的援助

128. 美国代表在托管理事会第四十一届会议说联合国经济及社会理事会已通过一项决议,接纳该托管领土加入亚洲及远东经济委员会为准会员。

129. 美国代表又说美国政府支持密克罗尼西亚成为亚洲开发银行的成员并将在美国国会制定立法之后作为提案国提出该

项会籍申请案。美国政府正在设法通过该项立法。

130. 美国政府预计不久即将代表该托管领土与联合国开发计划署签订一项协定,这项协定将使该托管领土能参加各种经济援助方案并为密克罗尼西亚人取得联合国训练研究金。

131. 在托管理事会同一届会议上,特别顾问众议员西格拉说密克罗尼西亚议会曾力促管理国尽早代表密克罗尼西亚与联合国开发计划署签订一个协定。因此,他们非常高兴听到这项协定可能在一九七四年六月签订。

132. 在同一届会议,特别顾问参议员肯德尔说密克罗尼西亚在过去一年中曾积极地参加或以观察员身份列席若干区域性会议和若组织的会议,包括南太平洋会议,亚洲及远东经济委员会,和南太平洋劳工部长会议。

133. 托管理事会第四十一届会议通过了下列的结论和建议:

托管理事会对行政当局和密克罗尼西亚议会参加亚洲及远东经济委员会第三十届会议,美国政府打算在国会制订必要的立法后提议密克罗尼西亚成为亚洲开发银行的成员以及美国政府和联合国开发计划署(开发计划署)之间于一九七四年六月十日签订协定使开发计划署能够开始为密克罗尼西亚拟订国别方案等事表示热烈欢迎。关于这一点,理事会希望密克罗尼西亚和国际开发机构之间的新接触对可站得住的密克罗尼西亚经济的增长将有帮助。理事会也深信,密克罗尼西亚与其他国家,特别是太平洋地区的邻国发展更密切的双边关系只会得到好处。

信贷

134. 经济发展贷款基金提供直接贷款,并担保商业银行为发展目的所提供的贷款。这个基金由九人董事会管理,主席是资源和发展局主任。审查年度期间有46笔直接贷款和16笔担保银行贷款,总数分别为189,680美元和508,194美元。在会计年度结束时基金的经费已经用尽。各区正在办理的还有75笔贷款申请合计在310万美元以上。

135. 其他贷款来源是由信用合作社提供的。截至一九七二年底为止,领土境内一共有45家特许信用合作社。其中半数是为各乡村和社区的居民服务的,其余的则是政府雇员的信用合作社,占信用合作社的财经活动的百分之八十。各信用合作社共有成员10,804人,全部资产330万美元,上一年则为280万美元。一九七二年,信用合作社所拨给的贷款共计350万美元,上一年则为300万美元。

136. 按照本年度的报告,密克罗尼西亚议会拨给110万美元的生产发展贷款基金和海洋资源发展基金,另有489,682美元的贷款活动。

137. 托管理事会在第四十届会议注意到可在若干方案之下获得的发展贷款基金数额增加,还注意到这项增加,大部分是密克罗尼西亚议会从其直接控制的税收所核准的。

138. 托管理事会同意密克罗尼西亚议会为建立密克罗尼西亚银行结构而创设的董事会的下述意见,该银行开办时应该是一个开发银行而非商业银行。

139. 托管理事会第四十一届会议时,特别代表说密克罗尼西亚董事会正在为设立一个密克罗尼西亚银行而继续努力,并曾与亚洲开发银行作了一些重要联系。密克罗尼西亚议会在其一九七四年常会中制定了正式设立密克罗尼西亚发展银行的公法第5-88号。行政当局正在与议会充分合作,迅速前进,以便使所建议设立的银行成为事实。

140. 托管理事会第四十一届会议通过了下列的结论和建议:

托管理事会对密克罗尼西亚议会制订准许设立密克罗尼西亚开发银行的法规表示欢迎。理事会期望开发银行按照行政当局和密克罗尼西亚议会所同意的优先次序在基本设施和扩展密克罗尼西亚的经济资源方面作出有力的投资方案。

公共财政

141. 托管领土许多活动的费用是由管理当局的补助金和归还的当地税收支付。经费的请求须受美国国会所订的限额的限制。年度支出限额在一九六七年是2,500万美元,一九六八年增加到3,500万美元,一九七〇年增加到5,000万美元,一九七一年起又增加到6,000万美元,一九七一年至一九七四年的经费来源如下:

	<u>1970/71</u>	<u>1971/72</u> (美元)	<u>1972/73</u>	<u>1973/74</u> (概数)
领土税捐及其它收入	1,489,384	4,085,404	5,702,183	6,028,500
直接美国拨款	569,200	608,300	638,000	811,000
美国国会补助金	59,294,800	59,371,700	59,362,000	55,189,000
上年未用款项	1,562,709	9,504,392	13,903,313	14,463,365
共计	62,916,093	73,569,796	79,605,496	76,491,865

142. 据管理当局的年度报告说,确定领土的需要首先从制订五年财政计划开始。各区经过区议会的批准后向高级专员提出业务和生产设备改进的五年计划。区计划经过总部的审查与核可之后就会并入一个领土五年计划,交给密克罗尼西亚议会的方案和预算规划联合委员会。联合委员会对优先次序的建议再交给高级专员就把所建议的修改并入最后的计划内,送到美国内政部。这个计划形成编制年度预算的一个轮廓。

143. 领土政府年度预算在一年以前就开始了。开始时由各区行政专员、区议会及各部门首长把概算提交给方案和预算专员。概算经过严密审查和作必要的改正后,包括主管主任的审核在内,再呈交高级专员核可。方案和预算专员根据最后核定的建议草拟下一会计年度的初步预算计划,然后把这个初步预算计划提交密克罗尼西亚议会审议,其中关于将由美国国会筹拨款项的部分,并提出建议。依照部长令的规定,高级专员然后采纳那些他认为适当的议会建议。但他还必需将他没有采纳的一切建议转交内政部长。

144. 托管理事会在第四十届会议重申其第三十九届会议所作的下述建议:应重新审查预算援助制度,以期使密克罗尼西亚议会对整个预算中较大百分比的支出有最后决定权。

145. 理事会赞同一九七三年视察团的下述意见:托管领土的一个主要财政目标应当是增加当地收入的增长率。理事会注意到一九七一年开始征收的所得税和营业税已使收入大为增加,理事会并建议研究增加当地收入的进一步措施。托管理事会进

一步注意到虽然在最近一次密克罗尼西亚议会会议上有人提出了除其它事项外,旨在制定一个分级课税表和增税的法案,但这些法案都没有成为法律。理事会建议密克罗尼西亚议会进一步注意这件事,同时也注意为增加收入,并鼓励发展进口代用品起见,可否提高象食品、饮料、香烟和烟草等进口的进口税。

146. 特别代表在托管理事第四十一届会议说行政当局了解到增加领土的出口和减低其进口的必要。但他指出,在审查的这一年,从美国的进口总额比1500万美元略多,而自日本、澳大利亚和若干其他国家的进口额几达1100万美元。

147. 同一届会议特别顾问众议员西格拉指出行政部门反对建立分级课税。就增加进口物品的课税而言,目前参议院正在审议一个措施。他向理事会保证,议会对增加区和领土税收的需要将给予充分考虑,并且将于一九七五年向理事会报告任何有意义的进展。

148. 在审查的年度报告中说密克罗尼西亚议会对于递交美国国会的最后预算提案所负的责任日益增加。

149. 特别代表在托管理事会第四十一届会议说,在原来划拨数额之外,另加两笔追加拨款美国一九七三/七四年度补助金总数共计5840万美元,刚好略低于6000万美元核定限额。现已向美国政府提出要求,将一九七四/七五年度核定限额增加到7500万美元,并在其后两年作额外的增加。这项要求希望得到批准,以便能更有效地执行莫顿部长促进发展基本建设的方案。

150. 特别代表进一步说,依照部长政策声明中所提出的要求并在与密克罗尼西亚议会方案和预算规划联合委员会协商之后,行政当局提出了一个新的五年预算方案,这项五年方案如果通过的话,将促进托管领土基本建设的发展。

151. 托管理事会第四十届会议通过了下列的结论和建议:

托管理事会重申它以前的建议,认为密克罗尼西亚议会应对全部预算的较大百分比有最后决定权。

理事会回顾在第四十届会议曾建议密克罗尼西亚议会考虑制订个人分级课税表和增加税率,也应进一步审查提高象食品饮料香烟和烟草等物品进口税的可能性。理事会重申它认为这种税收的改变可增进密克罗尼西亚的自给自足能力,帮助进口代替品的过程,并使每个密克罗尼西亚人都有参与国家发展的感觉的看法。

土地

152. 根据管理当局的本年年度报告,托管领土的土地面积中有206,951英亩被列为可耕地,有245,811英亩被列为放牧地和森林地或沼泽,山岩地和堆积地。全部土地面积中有180,846英亩地为私人所有,271,916英亩地被列为公地。

153. 公地包括以前西班牙、德国和日本当局为政府或其它公共用途而据有的全部土地,以及托管领土政府自己公用的土地。按照目前的统计,密克罗尼西亚全部土地面积的百分之六十以上为公地,以区计算如下: 马里亚纳,百分之九十;帕劳,百分之六十八;波纳佩,百分之六十六;特鲁克,百分之十七;马绍尔,百分之十三;和雅浦,

百分之十四。

154. 行政当局已经开始了一个土地利用研究以编制一个领土土地用于农业、森林业、娱乐和环境保存的比较能力土地册。研究的结果将合并起来，为每一个经过勘察的岛屿组成一个综合土地利用图。

155. 依照托管领土法的规定，土地和测量司负责领土上公地的行政管理和控制。它也负责为公共用途收购私有土地。据年度报告说，行政当局的政策是尽可能将生产设备改良计划在公地上施行。如果没有公地或公地不适宜作设想中的计划时，则政府可以酌量收购私有土地，但只以对公众有利者为限。私有土地可以经过谈判或行使公用征收权取得。行使公用征收权取得土地，由检察长负责在法院中提出诉讼。

156. 依照托管领土法开垦方面的规定，适合于农业用途或住屋场所而政府不需要用的未开垦公地区可以由高级专员指定给开垦方案用。向高级专员提出要求以指定开垦地则是区行政当局的责任。根据管理局本年度报告，农业开垦方案在波纳佩颇为成功。在雅浦、特鲁克和马绍尔，由于公地面积极为有限，因此开垦方案实际并不存在。在帕劳，人口从农村地区和外岛向市区的移动使得十五年前开始的农业开垦方案归于失败。科罗尔市区内一些人对把地契分配给个人表示反对，他们说日本行政当局并没有合法从他们手中取得土地。马利亚纳人民要求农业开垦公地，但是据报导，方案遭遇到了相当多的困难。不过，开垦乡村地区却极为成功。

157. 管理当局在托管理事会第四十届会议告诉理事会说,下列公地目前正在实行开垦方案或者已出租充其它用途:

	<u>开垦地</u>	<u>为其它目的的出租地</u>
	(英亩数)	
特鲁克	7.4	8.0
雅浦	-	2.4
帕劳	1,983.0	4,359.0
波纳佩	1,580.0	140.0
马里亚纳群岛	1,970.0	9,351.0

158. 一九七二年四月十四日密克罗尼西亚议会通过的公法第4c-76号规定成立规划委员会,并使区政府可以制定分区法。该法除其他事项外规定在每一个行政区的政府之内可以设立一个或一个以上的规划委员会。这种委员会由区议会通过立法来设立。依照该法的规定,区行政长官根据规划委员会的建议,并经高级专员的批准,可以决定并规定:(a)区内农业、放牧或乡村地区开垦地带可以有的最大面积;(b)利用、占领和开发区开垦地带的标准和条件;(c)在托管领土境内一个人、一族、一系、一家或一组人可以拥有的土地亩数,超过此数则不得取得开垦土地。

159. 密克罗尼西亚议会另制定法律(一九七二年四月十二日公法第4c-50号),宣布塞班岛上马皮和卡格曼若干公地为农业和乡村开垦地。在面积约6,700英亩的公地上,一个规则大纲将指

明那些土地最适合于农业和乡村开垦用途。

160. 经过一九六八年九月十日修订的一九六六年九月二日的土地委员会法,规定调查并裁定托管领土境内所有土地的所有权。有一个由三个成员组成的土地委员会,其中两人是密克罗尼西亚人,也有关于成立区级土地委员会的规定。已经有五区有这种委员会了。马绍尔群岛区要求把成立委员会的事延迟几年。每一个委员会委派其工作的市区的密克罗尼西亚市民组成一个土地登记队。这个队调查土地所有权,确定纠纷地界,并向委员会提出有关土地所有权的建议。委员会裁定土地所有权,这项裁定如果在120天内不经上诉即成终决。如果上诉可以向高等法院提出。

161. 托管理事会在第四十届会议注意到一九七三年视察团有关领土境内土地的建议,并请管理当局予以考虑。^⑥

162. 托管理事会注意到管理当局原则上决定把对公地的控制权交还给各区。理事会希望在这些决定能够执行之前所必需的研究和讨论工作很快就会进行,同时对土地的控制权将会早日移交各区。

163. 美国内政部长于一九七四年一月二十三日的一项政策声明中说美国政府已核准将公地归还由区立法机关控制以作最后的分配。部长希望密克罗尼西亚议会将迅速采取行动,制定必要的立法,以便使新的政策生效。

164. 管理当局本年的年度报告中说在一九七三年十一月于华盛顿举行的有关密克罗尼西亚未来政治地位的第七轮谈判时,

⑥ 同上,第222段。

美国代表团团长宣布密克罗尼西亚议会的未来地位联合委员会接受了美国将托管领土的公地归还给密克罗尼西亚全部控制的决定中的各项原则。美国于一九七三年十一月一日公布了这项决定概述了旨在保证这些土地归还到当地控制的一般程序将在一个符合密克罗尼西亚各区的愿望的合时而平等的方式下完成。

165. 特别顾问参议员肯德尔在托管理事会第四十一届会议说规定将公地归还到各区的一个法案已在密克罗尼西亚议会上一届会议中得到参议院的通过,但尚待众议院审议,这项立法将在定于一九七四年七月举行的议会特别会议中审议。肯德尔参议员表示议会对于管理当局决定将公地归还给密克罗尼西亚人民,甚感满意。

166. 托管理事会在第四十一届会议通过了下列的结论和建议:

托管理事会对密克罗尼西亚议会的未来地位联合委员会与美国当局就公地归还区当局控制问题在第七轮谈判中达成的协议表示热烈欢迎。理事会相信归还工作将以一切必要的速度推行。

理事会注意到它接到的关于提尼安岛土地转让问题的请愿书。理事会也注意到美国代表的声明,他说美国当局的与马里亚纳岛政治地位委员会之间最近就这个问题进行谈判达成一项暂定协议,理事会希望该协议能充分考虑马里亚纳岛区的利益,特别是包括提尼安岛居民及其需要足够的土地以保证其经济和社会的发展。

农业和畜牧

167. 椰干是这个领土的主要商业性农产品。波纳佩岛黑胡椒和稻米的生产已渐具商业规模。其他主要作物有芋, 竹芋, 甘薯, 木薯, 面包果, 露兜果, 香蕉, 柑桔以及若干其它移种的作物, 主要都是供当地生计之用的。一九七三年的农业总产量估计为 9,770 万磅, 而上年度则为 4,370 万磅。

168. 椰干是领土的主要出口项目。一九七三年椰干出口共计 8,462 美吨, 值 946,765 美元, 上一年则为 10,700 美吨, 值 130 万美元。管理当局将椰干生产的下降归因于人口自外岛移向区中心, 和椰干世界市场价格的下降。

169. 年度报告说至一九七三年一月, 各区中心一级椰干售价降到每吨 72.50 美元。密克罗尼西亚议会拨给椰干价值稳定基金的 30 万美元和有所改进的世界市场价格, 使委员会能够于一九七三年四月间将付给生产者的价格提高到每吨 102.50 美元。

170. 管理当局在托管理事会第四十一届会议说植物和动物农产品的当地销售和出口的收入在该年有所增加。据估计领土最大的外销商品椰干在一九七四年将为密克罗尼西亚生产者赚到 420 万美元。椰干价值稳定委员会最近宣布该农产品每吨的价格为 252 美元, 这是托管领土自一九五〇年以来收买

椰干最高的价格。到一九七四年三月三十一日,出口椰干达 9,481 美吨,值 2,728,928 美元,一九七二/七三年间则为 946,765 美元。

171. 领土的主要牲畜是猪和家禽。牛、羊和水牛分见于高地岛屿。牛是这4领土上第三种最重要的牲畜,大部分集中于马里亚纳群岛区,在领土牛隻总数 8,666 头中,该区约占 8,132 头,水牛在帕劳和波纳佩岛是作役重用的。

172. 托管理事会在第四十届会议认为发展领土的农业生产应被视为高度优先事项,并注意到行政当局赞同这个看法。不过理事会怀疑目前用于农业部门的预算经费和发展贷款,以其所占比例来说是否足以鼓励适当的增长率。理事会理解到影响这一部门发展的各种限制,但建议行政当局应在密克罗尼西亚议会的意见的指引下审查加速农业生产的途径和方法,包括增加经费和进一步发展农业合作社。

173. 本年的年度报告说一九七三年间,水果、蔬菜和肉类的当地生产和销售有显著的增加,在同一期间内,肉类和菜类出口也有增加。

174. 托管理事会在其第四十一届会议通过了下列结论和建议:

托管理事会高兴地注意到最近椰干价格的上涨以及密克罗尼西亚在某些农产品方面趋向自给自足所获得的进展。不过,它要再度表示以下的意见:在密克罗尼西亚的预算能力范

国内,应对发展密克罗尼西亚农业资源给予更为更大的优先注意。

海洋资源

175. 海洋资源发展基金是密克罗尼西亚议会于一九七二年设立,充供发展海洋之用。初期为此目的已拨款50万美元,至今核准了七笔贷款,共计104,626美元。

176. 据管理当局说,海洋资源发展方案的目标是维护,发展并利用领土最大的自然资源——海洋及其产物——来提高密克罗尼西亚人的营养,娱乐和经济生活。为达到这个目的,行政当局正在进行七大方案:近岸和近海渔业发展,海盘车控制;渔业训练;造船;养护;及发展商业性养鱼工作。

177. 近海渔业发展方案的目标是促进密克罗尼西亚人商业性捕采飞鱼群;发展捕获物的冷冻,装罐和加工业务;并设立必要的船坞和修配设施以保养托管领土内的渔船。

178. 太平洋岛屿发展委员会是三年前由托管领土,关岛,美属萨摩亚和夏威夷的行政首长们所成立的,其主要目的在求这些岛屿所在的太平洋地区的发展。这个发展委员会帮助获得美国国会核准并经美国总统批准300万美元,用来发展中部及西部太平洋地区的金枪鱼资源。

179. 潜水旅游业在特鲁克和帕劳是一个已确立的事业,数

目日增的旅客不断来这些地区访问。现已获得贷款为这两个地区设立由密克罗尼西亚人开设的潜水用品商店,为游客服务。

180. 托管理事会在第四十届会议所表示的意见是,托管领土应当极力开发海洋富源,并且认为行政当局和密克罗尼西亚议会应该进一步考虑供开发海洋资源用的经费的比例。

181. 托管理事会认为,由于密克罗尼西亚海洋资源的重要性,保护密克罗尼西亚主权领域内的资源是很重要的,理事会希望强调管理当局对这种保护所负的责任。

182. 托管理事会注意到特别顾问安唐·阿马赖克参议员对海洋法所表示的意见,以及密克罗尼西亚向即将召开的联合国海洋法会议提出它自己对这个问题的立场的必要,尤其是它的立场若与美国不同的话。理事会也注意到美国代表所表示的下述立场:如果密克罗尼西亚对这一事项的看法同美国不一致,当会找出方法,保证以适当的方式向该会议提出密克罗尼西亚的意见。

183. 特别代表在托管理事会第四十一届会议报告说托管领土已在各区设立了渔业管理局,并认为它们的工作对密克罗尼西亚的经济发展是极其重要的。在波纳佩建造平底小渔船的计划继续顺利进行,而且不久或将扩展到其他各区。同时,托管领土将下水一队长四十五英尺和二十七英尺的钢筋水泥渔船中最先造成的一批。目前,行政当局正在征求投标,承建较大型的渔船一队以增加托管领土人民捕捉周围海洋中丰富海洋资源的全面能力。

184. 特别代表进一步说设在帕劳的密克罗尼西亚海洋生物实验室是头一次在控制的情况下饲养河豚。这个实验室还在发展各种商业用虾。其它进行的实验是商业性饲养其它种类的鱼和蚝。

185. 美国代表通知理事会第四十一届会议,美国政府已同意密克罗尼西亚参加美国代表团出席即将举行的第三次联合国海洋法会议。

186. 托管理事会第四十一届会议通过了下列结论和建议:

托管理事会满意地注意到自从一九七二/七三年以来在发展密克罗尼西亚主要海洋资源方面的进展。理事会特别注意到建造一队钢筋水泥渔船并定造一队大型的渔船。它相信,跟农业一样,可有益地让更多资源用于发展密克罗尼西亚的捕鱼工业,例如制出口用的鱼罐头。关于这点,理事会希望海洋资源发展基金中尚未动用的余款能尽速支付。

理事会重申管理当局有责任保护密克罗尼西亚的海洋资源。理事会高兴地知道美国政府已同意密克罗尼西亚参加美国代表团出席即将举行的第三次联合国海洋法会议。

工业和旅游业

187. 领土制造业主要是仅在维持生计的家庭工业。据管理当局说,极少数的为了市场经济而生产的活动的特点是资本不足,管理不善,劳动力未经训练。造船业很普遍,但都是由工匠个别在家里进行。有若干小规模的手工业生产。手工艺品的销售很容易,而可供输出的数量极少,但是还应该鼓励合理价格的生产。对密克罗尼西亚手工艺品的需求很高,主要是因为游客日增。多数小工业都属于劳务一类。

188. 旅游事业继续呈现大有增长的可能。密克罗尼西亚的位置,气候,独特的地理特征和文化,业已证明是扩展旅游业的一个健全基础。

189. 一九七三年到领土来的游客人数共计 47,115 人,上一年则为 36,199 人。估计游客所花费的大约在 350 万美元以上,上一年同一期间则为 270 万美元。预计到一九七四年底将有六万名游客,而且,如果这种趋势继续下去而计划中的设施都能实现的话,此数到一九七五年预期将增加到八万人。

190. 托管理事会在第四十届会议同意一九七三年视察团的意见,即旅游业在经济上的重要性不应使密克罗尼西亚人忽略更重要的任务,即对整个经济,特别是农业和渔业部门,鼓励有力的,永久而平衡的增长,理事会并要强调保证从旅游业所得的收入合理部分留在密克罗尼西亚的重要性。

191. 按照本年的年度报告,管理当局的政策是依照各区的愿望,以得自各区的税收为人民的福利发展旅游业。资源与发展部的经济发展司以旅游业有计划的增长作为设想,正在集中注意发展各区的旅游委员会。为了这个目的,每区都组织了讲习班,并且计划在将来设立更多的班。经济发展司将继续鼓励并协助密克罗尼西亚人在旅游发展的所有方面发挥积极的作用。

192. 特别代表在托管理事会第四十一届会议说游客在领土内每花费一元(美元),约有46分留在密克罗尼西亚。旅游业在本会计年度估计将收入450万美元,密克罗尼西亚各公司及私人从中得到直接收入200万美元以上。目前在密克罗尼西亚兴建的七百间旅店房间,大部分都是当地创办的计划。由于密克罗尼西亚人日益参与旅游业,无论是透过拥有旅店的方式或是直接受雇于与旅游业有关的服务部门,在游客花费的每一块钱中,密克罗尼西亚人的份额将会增加。

193. 特别代表进一步说新的塞班岛国际机场于一九七五年完成,所提议的自日本直飞塞班的航线建立之后,托管领土的旅游业预期将进一步大大增长。

194. 托管理事会第四十一届会议通过了下列结论和建议:

虽然认识到过分依赖旅游业对一个发展中国家及其人民

可能是不健全的办法,但托管理事会满意地注意到前往密克
罗尼西亚游客人数增多,密克罗尼西亚自己的游客收入增加,
及密克罗尼西亚人自己参与旅游设施发展的程度。理事会
希望密克罗尼西亚所有各区将从旅游发展方案分享到经济及
就业方面的利益,但以这个方案有适当的控制并且是反映各
区居民的愿望为条件。

运输和通讯

195. 从美国和远东各口岸到托管领土的航运服务是由横越太平洋航运公司(横太公司)提供的。管理当局本年的年度报告说这个公司一部分是属于密克罗尼西亚公民所有,并雇用许多密克罗尼西亚人,其中若干人担任前由非密克罗尼西亚人担任的重要职位。

196. 现已成立了一个政府拥有的岛屿间船队,以便利各区中心到外岛的旅行。这些船只承担行政和商业运输服务。因为得自商业性服务的收入有限,所以这些船只的业务费用,大部份靠政府补助金来支付。

197. 特别代表在托管理事会第四十一届会议说新的岛屿间外勤航船队的第一艘,「密克罗尼西亚公主」号已在一九七三年十二月下水。这艘船是为在密克罗尼西亚使用而设计建造

的,并且在以后数年之内将有七艘同样构造的船只加入。行政当局要求增加核定款项限额(参看上面第149段),倘若成功,它的计划是,在一九七四/七五年间,提供经费建造另外六艘船只。

198. 于一九六八年接办托管领土航空服务的密克罗尼西亚航空公司是由大陆航空公司,阿罗哈航空公司和联合密克罗尼西亚发展协会所合组的一个公司。使用波音727型喷气式飞机的经常航空业务连接领土所有各区中心。在领土以外,航空业务扩展到关岛,火奴鲁鲁和冲绳岛。乘客人数已由一九七二年的117,633人增加到一九七三年的149,120人。

199. 按照本年的年度报告,公路的保养工作非常困难,尤其是在高地岛屿,大雨常常把路基冲去,而且有限的预算,对于区中心以外的公路,只能作象征性的表面修护。由于预算有限,公路的建筑只能做到最低限度,纵然行政当局认为公路是与边远村庄的重要联系。一个领土公路方案已经订立,规定每年建筑或修补公路若干英里。

200. 主要通讯设施设在每一个区中心。一个高频率独立边带的通讯系统构成这个基本通讯网。它为各区中心间提供来往电话和资料服务,并输送到塞班岛上的主要中继控制中心。这个控制站接连领土间和全世界的商业和政府的系统。此外,每一设施都能与飞机,船只和外岛通讯。

201. 托管理事会第四十届会议关切地注意到运输和通讯系统,特别是海上运输系统仍有重大欠缺,妨碍经济发展和一般政府服务的绩效。理事会促请管理当局注意一九七三年视察团在其报告中对改进这几方面情况的可能方法所作的建议^①。

202. 托管理事会赞同视察团的下述意见:对于象准许开辟密克罗尼西亚航空路线这类问题应该只根据整个密克罗尼西亚的利益作成决定。

203. 管理当局在托管理事会第四十一届会议说高级专员根据在托管领土内组织特许专有航运横越太平洋航运公司的组织法所授予他的权力,于一九七四年二月底宣布这家公司经济破产并下令解散这家航运公司。由一名指定为管理人接管这家破产公司并着手实行散夥。此事现在托管领土高等法院进行诉讼。

204. 理事会同一届会议,特别代表说所提出的诉讼之一的结果是下令暂时的制止行政当局终结此项特许和解散这家公司。同时,这家公司在破产管理人接管之下继续营业,而行政当局已采取步骤使密克罗尼西亚有竞争性的航运。

205. 在同一届会议,特别顾问参议员肯德尔说密克罗尼西亚议会曾建议连系密克罗尼西亚与日本的航空路线应给予能使托管领土所有各区与日本连系起来的航空公司,从而促进人民

① 同上,第279和292段。

的经济福利。希望管理当局将听从议会的愿望。

206. 管理当局在同一届会议通知理事会说,在一九七四年已开始或已完成的主要基本建设的改善包括连接科罗和巴贝尔土阿帕岛的桥梁,波纳佩公路,若干区供水和下水道系统的延长,塞班岛上的国际机场和航空站设施,以及马绍尔,特鲁克和帕劳区的航空站设施。

207. 托管理事会第四十一届会议通过了下列结论和建议:

托管理事会虽然对必需将横越太平洋航运公司(横太公司)置于破产案产业管理之下的情况表示遗憾,但注意到管理当局已经作好安排由其他航运公司暂时为密克罗尼西亚各港口服务,而且各岛屿间外勤船队的第一只新船最近已经下水开航。然而理事会回顾在第四十届会议表示过的关切:在运输和通讯系统方面继续有重大的缺点。它敦促管理当局一俟情况许可对迅速建立永久的航运办法,给予最高优先考虑,以减轻密克罗尼西亚外缘地区居民面临的困难。

理事会继续认为关于授予航行密克罗尼西亚的各航空路线应完全根据整个密克罗尼西亚的利益作成决定。

合作社

208. 一九七二年,领土内积极经营的合作社有四十六家,主要是在进口,零售,椰干,手工艺品以及鱼类销售方面。一九七二年合作社的销售与收益共计700万美元。以商品的销售为主,其次则是椰干的销售。在一九七二年底,合作社会员有12,368人,净储蓄375,744美元,并付出红利和顾客退款202,367美元。现在鼓励创设的是新的渔业合作社,因为借此可以增加输出或减低输入以收到长期的经济利益。同时鼓励现有的合作社扩展到生产工作。预期在准许各区成立渔业管理局的一九七三年渔业发展法案(公法第5-21号)通过后,将产生一个新的渔业合作社。区渔业管理局将为各渔业合作社协会提供必要的支持和指导,因而使这些协会成为密克罗尼西亚主要渔业发展机构。

209. 托管理事会第四十一届会议通过了下列结论和建议:

托管理事会高兴地注意到渔业合作社协会的继续增长。
理事会虽然充分体会到要使农民相信农业合作社特别是共同使用机器的好处,是多么困难,但是希望管理当局将在教育和新闻方面作出一些努力以达到这个目的。

2. 只代表个人意见的托管理事会各理事的评论

一般经济情况

210. 法国代表说在托管领土的传统生计经济与它的发展中的货币经济之间存在着严重的不平衡现象。这种情况惹起某些危险,可能成为密克罗尼西亚经济发展的一个障碍。管理当局已了解到发展经济的初级部门而不过分强调第三级部门将对人民有利。发展应继续进行,甚至通过国际组织的支援和外国投资的援助来加强发展,这些都能补充美国所已提供的大量援助。

211. 联合王国代表欢迎上年度在经济领域取得的重大进展。已经有经费建造科罗桥并在波纳佩建筑一所新医院。他很有兴趣知道已否对密克罗尼西亚开发银行可能援助的计划给予考虑。

212. 联合王国代表虽然承认去年已取得重大的进展,但是觉得密克罗尼西亚在管理当局的积极参加下,须对领土的经济前途作成基本决定的时候已不在远。参加制宪会议的代表们如对可供运用的资源没有比较明确的观念,为自治的密克罗尼西亚的宪政安排作出明确的决定,将是非常困难的。美国当局确曾表示在提议的自由结合的契约期间内继续提供补助金,又曾要求美国国会将现在的6,000万美金补助金在一九七五年会计年度增加到7,500万美金。不过,这种援助不论多么慷慨,

却造成它自己的困境。今后数年中领土内将有极重大的生产工具支出方案。可是,各生产工具计划须有继续不断的经费,而密克罗尼西亚的资源显然不够供此用途。密克罗尼西亚虽然需要更多的投资和发展,但是当领土正与美国商谈使彼此关系较鬆弛的时候一个太具雄心的方案可能使领土今后许多年继续依赖外来援助也有危险。他并不怀疑在现阶段作出如下的假定是否切合实际:即在密克罗尼西亚谈判者提议的自由结合十年期满时,对外来经费的需要会开始减少,或者政府的费用必定会降低。

213. 联合王国代表说密克罗尼西亚可望以农业、渔业和旅游业为基础促进经济的增长。这就应当在农业发展方面提高出口并减少进口。自一九七三年会计年度以来,情况有了改变。例如椰子价格已涨到史无前例的高。但是英国代表团相信,领土一九七三年会计年度的预算和各项发展拨款仍对经济发展,不够重视,在密克罗尼西亚进向自治之际,重新调度预算资源实有必要。

214. 关于托管理事会上年度提议管理当局应委以一次经济的全面审查,联合王国代表认为这项审查,连同特别顾问乔布·西格雷议员已提议的另举行人力调查,应加速办理,俾使参加即将举行的制宪会议的代表们能得到必要的资料。

215. 澳大利亚代表高兴地注意到一九七三年向理事会报告的颇令人沮丧的经济前景已因去年领土经济较有希望的好转而

赶上。对领土内部作出的若干重要决定,将使领土的经济范围大为推广。取消对外来投资的限制是一项重要决定,而要求编制一个新的五年预算方案着重基本设施的发展是另一重要决定。

216. 澳大利亚代表也高兴地注意到去年渔业、旅游业和椰子生产方面的发展。他强调考虑对领土经济作新的全面审查的建议时说假使对未来地位的谈判有明显进展,而且密克罗尼西亚人自己对发展的优先次序有更充分决定的希望,这项审查有特别的意义。

217. 苏维埃社会主义共和国联盟代表说,管理当局把密克罗尼西亚人的最重要利益看作次要,而把自己的利益,包括军事利益,看得更重,这就是该领土的经济和社会情况仍难令人满意的原因。领土的经济几乎完全依赖管理当局提供的资金。苏联代表又说,和过去一样,密克罗尼西亚主要依赖美国的进口品,这指明管理当局努力使领土在经济上依靠它。管理当局没有具体的计划保证密克罗尼西亚能有可生存的经济或长期发展。

各国际机构的援助

218. 法国代表说,使该领土能够加入国际机构的倡议应有

助于密克罗尼西亚当局减少法国代表团促请注意的不平衡。但是,一个先决条件是必须作出选择,并向借贷机构提出与长期计划相结合的充分明确方案。法国代表团希望设想关于整个投资问题的研究时将领土的进入国际经济生活给予考虑。

219. 法国代表有兴趣地注意到为使密克罗尼西亚与各区域和国际机构发生联系及开放领土让外国投资所采取的各项步骤,认为这些步骤是必不可少的。但他指出,有必要由管理当局对经济作全盘评价,评价时将考虑决定把领土向外界开放的后果。

220. 联合王国代表欢迎为使密克罗尼西亚与各区域和国际机构发生联系而采取的各项步骤。他希望密克罗尼西亚人会继续参加各机构,并希望他们有机会对其邻国有更好的了解。

221. 澳大利亚代表说,澳大利亚盼望与密克罗尼西亚在亚洲及远东经济委员会一道工作,并与它共同审查促进更大的区域合作和发展的方法。

公共财政

222. 联合王国代表注意到美国对进口密克罗尼西亚产物继续征收关税。这仍是谈判双方讨论的许多问题之一。但联合王国代表希望,为鼓励密克罗尼西亚出口贸易所作的安排,

不会比给予马里亚纳的差。如果不是这样,就会有使投资基金转移到领土一部分的危险。对密克罗尼西亚的主要出口品给予一些优惠待遇是有理由的,至少在最初几年中如此。至于课税,他了解到密克罗尼西亚代表们对进口税提高可能会使领土内较贫穷居民生活困苦之忧惧;但是对某些类进口品,提高关税并无不合。密克罗尼西亚还有其它办法可帮助增加年度预算,例如个人税和公司税。联合王国代表团觉得密克罗尼西亚在开始实行自治前,需要重新审查这些资源。

土地

223. 联合王国代表说,关于将公共土地归还领土居民一事所达成的协议,是一个可喜的和期待已久的步骤,让密克罗尼西亚人充分控制所有商品中这个最珍贵的商品。他希望即将举行的密克罗尼西亚议会特别会议将通过必要的立法。

224. 苏维埃社会主义共和国联盟代表说,若干有关军事基地租地,一般土地利用,及战争损失赔偿要求的支付等问题,仍未解决。当局应采取紧急措施,促成所有这些方面的情况的根本改善。

农业和牲畜

225. 苏维埃社会主义共和国联盟代表说,随着用于主要作物的土地面积的进一步减少,农业生产的总产量也已下降。

海洋资源

226. 联合王国代表注意到渔业的发展情况:建立一个外勤船队,有些钢筋水泥渔船即将交货,建造较大型渔船的计划,以及在波纳佩的小平底渔船继续顺利进行。他的代表团很高兴知道密克罗尼西亚海洋生物实验室一年来成绩可观。但它希望海洋资源发展基金中尚未动用的部分将迅速地加以运用。

工业和旅游业

227. 联合王国代表说旅游业继续显示令人鼓舞的进展。在塞班岛建造了一座新旅馆,该岛的国际机场也已完成。英国代表团对旅游业高度集中在一个区域感到奇怪,因为考虑到该区可能在最近的将来如其本身的分离地位进行谈判。该领

土目前的首府非常幸运能拥有旅游业发展所必需的基本设施，那是必然的。但是联合王国代表团想知道能否更加努力以确保其他各区能分享旅游业的经济利益，但总是以这些发展是在适当控制之下，并且密克罗尼西亚人自己在这些发展中有重大的利害关系为条件。

运输和通讯

228. 联合王国代表对横越太平洋航运公司(横太公司)的消失,表示遗憾,但欢迎管理当局提供其他的服。他认为应更多注意建筑分支路线。从其他地方的经验显示,鼓励生计作物的分配和商品化,各分支路线以比较低的费用对经济增长作出极有价值的贡献。

合作社

229. 联合王国代表注意到年度报告曾说明在设立渔业销售合作社方面取得一些有益的进展,但说促劝农民共同使用农业机械显示非常困难。联合王国代表希望能利用现行的教育方案着重指出合作社对密克罗尼西亚小规模农民的好处。

D. 社会进展

1. 概况和托管理事会通过的建议

人权

230. 管理当局本年度的报告说,托管领土法典中载有对托管领土居民的下列基本人权和基本自由的保障:宗教言论和出版的自由;集会和请愿的权利;禁止奴役或强迫服役;防止无理搜查和逮捕;禁止不循正当的法律程序剥夺生命自由或财产;禁止溯及既往的法律;禁止过高的保释金过高的罚款残酷和不平常的惩罚;禁止因种族、性别、语言或宗教而有的歧视;在领土内有迁徙和活动的自由;保持免费初级教育;不因不履行契约义务而被监禁;人身保护状;不准在私人住宅驻兵;保护贸易和财产权;适当尊重当地习俗。

231. 年度报告进一步指出,请愿权已给予人民,尺度很宽,居民曾向联合国和管理当局请愿。对行政当局的请愿通常都是关于对个人或团体给予特别照顾的问题。居民曾以口头及书面方式向联合国视察团请愿。

232. 托管领土内的妇女在法律上同男子平等。她们同样可以在法院提出诉讼,在置产掌管收入作法定监护人、经商、从政和投票等方面享有平等的权利。不论根据民法或当地习俗,配偶对于对方的债务都没有责任。

医药卫生事务

233. 卫生事务主任负责一切医药卫生方案的规划、组织和执行。在区级则由区主任负责指导监督区的卫生方案。

234. 管理当局在托管理事会第四十一届会议上说,卫生事务局在一九七四年成立了一个妇幼保健和伤残儿童事务司。这项服务过去由关岛和夏威夷的经费及设备提供,不敷领土居民的需要。现在由于联邦提供经费,托管领土得以控制这项方案,并逐步补充足够的人员。

235. 托管领土卫生计划理事会由9名卫生人员和代表所有地区的其他12名密克罗尼西亚人组成。理事会的职务是调查卫生问题,并作卫生事务主任计划未来卫生方案的顾问。所有六区里都组织区卫生计划理事会,作为区主任的咨询机构。

236. 领土上共有六所主要医院,每区一所,另有三所分区医院,在埃伯耶(马绍尔群岛区)、库赛埃(波纳佩区)和罗塔(马里亚纳群岛区)。此外还有154间诊所和医疗站散布领土各处。关岛海军医院和火奴鲁鲁的特里普勒陆军总医院是疑难复杂病例的转诊医院。

237. 一九七三年六月,卫生事务局共有1,222名工作人员,计总部57位,各区1,165位。其中有48位外籍人员,6位和平队志愿工作人员和1,168位密克罗尼西亚人。

238. 密克罗尼西亚人员中有36位医生、23位牙科医官、6位注册或受大学教育的护士、184位经过托管领土护士学校训练的护士

以及400位卫生助理人员和未经正式训练但有实践经验的护士。

239. 在审查期间,美国公共卫生事务处,原子能委员会,世界卫生组织(卫生组织),南太平洋委员会,特里普勒陆军总医院(火奴鲁鲁),关岛海军医院及美国几所大学给该托管领土提供了许多名顾问。这些组织也以研究金、在职训练和讨论会等方式提供了训练机会。

240. 一九七三年公共卫生的经常支出共计680万美元,一九七二年是610万美元,一九七一年则是510万美元。

241. 托管理事会在第四十届会议上赞同一九七三年视察团的建议,即应多注意让领土内全体居民都可以得到目前在一些区中心才能得到的那种高水平医药照料。理事会有兴趣地注意到领土已采用医药教育实验方案来训练医生助手,并希望能找到经费以便在目前预计的两年期间之后仍能继续推行这项工作。

242. 托管理事会注意到一九七三年视察团曾发现领土内153间诊所之中有许多诊所的设备不够标准,需要更新。理事会认为管理当局应当优先重建不够标准的诊所,特别是边远地区的诊所,并应在大部分居民没有直接医药设备的地方建立新诊所。

243. 卫生组织代表在托管理事会第四十一届会议上介绍载有卫生组织对托管领土的意见的文件(T/1753)时说,对本地区的援助工作主要限于授与奖学金,让领土人民参加国家间团体教育活动,接受领土上所没有的大学卫生课程教育,让现有的合格卫生人员上复习课程或前往国外取得更高的资格。一九七五年卫生组织将派顾问协助筹办医务人员的复习训练课程,他说卫生组织经常预

算中为这个托管领土担负的支出已在一九七三年约57,000美元增加到一九七五年估计的77,500美元了。

244. 同届会议,管理当局的特别代表在谈及卫生组织的意见时说,托管领土的五年基本建设方案预计在计划的五年期内完成115间新诊所。这项建设加上医药教育实验训练方案应当会大大改善边远岛屿的卫生情况。

245. 管理当局在同届会议上告诉理事会说,已有29名密克罗尼西亚人念完了医务辅助人员速成训练班,已毕业成为完全合格的医生助手。这项由夏威夷大学医学院主办的医药教育实验方案的训练,就提高医生助手的技术使他们能更好地为边远岛屿居民服务而言确实极为可贵。目前另有21名医药教育实验训练生参加此一方案,到一九七五年底为止的继续训练经费也已得到保证。

246. 据报将近60,000人住在区中心附近,另有30,000人离区医院或外勤医疗站也不远。诊所则是为其余25,000个住在边远岛屿的人服务。外勤服务船只或飞机还为边远岛屿提供额外的医药或公共卫生服务。遇有紧急情况时则有专程服务。区中心外的两百个小型无线电台可供卫生工作人员传达消息用。埃伯耶一所拥有20个床位的分区医院的兴建工程在一九七三年底已接近完成,有些单位且已移至新医院工作了。在庫賽埃兴建一所类似规模的医院已于一九七二年动工。

247. 管理当局在托管理事会第四十一届会议上说耗资500至600万美元在波纳佩兴建一所116个床位的新转诊医院和耗资

160万美元为边远岛屿兴建38所预制配件设备齐全的卫生救护诊所的工程均已发给合同或招标。库赛埃岛上一所36个床位的医院正在兴建中。雅浦一所新的50个床位的医院的建筑计划正在设计之中,该医院预计需费300万美元。

248. 各区的环境卫生人员同环境保护委员会的当地代表在工作上密切配合。100名密克罗尼西亚人正在海外接受专门医药或医药辅助人员训练;与夏威夷大学合作展开的医药教育实验方案仍在继续,预计在一九七三年下半年完成高等训练。

249. 托管理事会第四十一届会议通过了下列结论和建议:

托管理事会必须关切地注意到世界卫生组织的关键性的意见。不过,理事会欢迎一九七三年/一九七四年筹供资金在波纳佩区建造新医院和计划在雅浦区建造另一所新医院获得的进展。理事会还注意到医药教育实验方案第一期学生已经毕业,以及设想在这个期间内建造115间新诊所的新五年预算方案。理事会重申上年度的建议,即应作出更大的努力改进该领土边远地区预防性和治疗性医药设备的供应。

社区发展

250. 社区发展司协调各项政府方案的活动,对各项自助活动提供技术顾问意见,并支援妇女和青年组织一类的社团。补助金方案是它的主要活动之一。

251. 在计划和执行地方上所期望的公共计划而本地现金资金缺乏时,行政当局即通过补助金方案给当地社会以财政和技术

援助。这些公共计划可能包括道路、学校、诊所、渡船和电力厂等设施的修建。一九七三会计年度中,这些计划的费用估计约为460,800美元,其中政府补助290,300美元以上。六十多个参与社区相对捐助的现金、志愿劳动、材料、土地及其他形式的实物捐助共计约164,560美元。除了领土补助金方案之外,六个区政府现在也以当地岁收资助类似的自助计划。

252. 六区之中有五区各有一个社区行动机构,都是私人非营利性社团,由董事会负责管理。董事会负责动员资源,帮助减轻所在社区的贫穷。一九七三会计年度中,这五个社区行动机构从各组织和机构得到资金和技术援助,价值在110万美元以上。因社区行动机构的工作而受益的人超过20,000人。

253. 密克罗尼西亚法律事务社团方案由美国经济机会处资助,于一九七三年开始其第三年业务。它接受了600,000美元,以继续其在各区的法律事务所的业务,各事务所有美国律师两名和密克罗尼西亚的见习律师若干人。这项方案给密克罗尼西亚人提供了民事诉讼方面的法律服务。

254. 托管理事会在第四十届会议上有趣地注意到在领土上参加社区发展的三大组织都非常积极而有效。但是,鉴于视察团认为三大组织间有工作重复现象,并且缺乏协调,理事会建议更有效地协调这些机构的工作,并由一个部门或一个人员负责监督它们的工作。

255. 托管理事会注意到一九七三年视察团报告中所提到的现象,即:许多社区的人民越来越依靠外援来资助社区工作,理事会

与视察团一样,希望能制止并且终于扭转这个趋势。理事会同意达到这个目标的一个方法是由地方领导人坚持社区计划的参与人在为他们自己人民的福利从事社区发展工作时,应以真正的合伙人的身份而不是仅以受领人的身份参加工作。^⑧

256. 管理当局在本年度报告中说,过去似乎存在于三个机构(社区发展办事处、社区行动机构和军民行动队)间的缺乏协调的现象已不再是问题了。管理当局认为这是一个长远的趋势,并注意到这些与岛上居民合作十分密切的机构现在多是互补对方的不足而不是重复它方的工作。还应补充的是这些机构各在不同层次工作。社区发展办事处和市民行动队要比私人、非营利的组织社区行动机构更直接地受托管领土政府的监督。

劳工

257. 当地土人保护法案(一九七〇年一月一日第3C-44号公法)规定在资源和发展局中设立劳工司。该法案对托管领土公民的就业予以优惠考虑并管制非公民的就业,以免危害托管领土工人的工资和工作条件。

258. 在审查年度里密克罗尼西亚靠工资为生的人数共13,851人。其中行政当局和美国政府机构雇用7,670人,私营部门雇用6,181人。工资数额大致按照托管领土薪给计划发给。付给密克罗尼西亚人工工资总额为3,050万美元,前一年则是2,890万美元。一九七

⑧ 同上,第386段。

三年有2,000名外国工人受雇于私营部门,主要在渔业和建筑业方面工作,只有在找不到合格的密克罗尼西亚工人时才准雇用熟练的外国工人。

259. 管理当局本年度报告称,虽然没有禁止设立工会,但是托管领土内没有工会存在。托管领土的受雇工人有权参加或不参加任何合法的工会协会或组织。但是政府雇员不得对政府罢工或加入自称有权对政府罢工的组织。托管领土政府的政策是鼓励管理部门同劳工之间的了解。

260. 托管理事会第四十一届会议通过了下列结论和建议:

托管理事会有兴趣地注意到已任命一位专任的劳工司司长。理事会还注意到在训练密克罗尼西亚人担任私营和公共部门高级职位方面正继续作出努力。理事会认为,应当加强这些努力,以符合密克罗尼西亚特别顾问和密克罗尼西亚议会表示的愿望。

理事会满意地注意到,在领土的八个主要部门中现在有四个部门由密克罗尼西亚人担任主任,而且预定在下年内另外还有两个部门亦将由密克罗尼西亚人担任主任。

住房

261. 一九七三年密克罗尼西亚议会通过了一项社区住房法案,设立了一个托管领土住房委员会,该委员会有权参与主要的美国住房方案。住房委员会将集中注意力于为低收入家庭提供廉价住房的方法。联合国已提供技术援助帮助拟订这项方案,美国住房和城市发展部也已提供技术援助,提高区和总部的管理及规

划技能。

262. 托管理事会在第四十届会议上提到最近制定的关于廉价住房方案的法律,并请管理当局在第四十一届会议上就方案的执行情况提出报告。

263. 审查中的年度报告称,高级专员已提名一位密克罗尼西亚人来领导新的领土住房委员会,但须征得密克罗尼西亚议会的同意。现在正接受关于六名密克罗尼西亚委员的提名,以便提交给议会。

264. 托管理事会第四十一届会议通过了下列结论和建议:

托管理事会回顾到在第四十届会议上曾请管理当局就执行廉价住房方案的情况提出报告。理事会相信这份报告将能在适当的时候提出。

公共安全

265. 托管理事会在第四十届会议上关切地注意到某几类重大犯罪行为的增加,并提请管理当局注意一九七三年视察团在其报告中所作的各项建议。^①

266. 托管理事会注意到一位参加第四十届会议的特别顾问对实施火器管制法所表示的关切,并欢迎管理当局在第四十一届会议上就此项法律在托管领土全境的执行情况提出报告。

267. 管理当局在托管理事会第四十一届会议上说,由于对新

① 同上,第402段。

武器管制法的广泛宣传,到目前为止领土已收到591件关于携带和拥有火器危险器械和弹药的武器执照的申请书。其中,576张执照已予颁发,5件申请遭到拒绝,10件尚待决定。行政当局收到了四件关于贩卖执照的申请书,已全部批准,并且在一九七三年六月二十五日以前即已发出。法案的刑事条款自始就严厉执行。

268. 理事会重申其对领土境内日增的少年犯罪问题的关切,它注意到对这个问题已经有了相当多的研究,各区当局和中央政府都意识到种种困难。

269. 管理当局本年度的报告称,社区发展司已开始协助六区中的三区成立关切的公民委员会(青年事务委员会),负责规划协调的以社区为基础的青年服务,以期防止少年犯罪。每一委员会将设专任青年事务协调员一名,由他负责行政工作。区委员会将致力于改善青年服务建议所需的当地或领土全境的立法并推荐具体的计划办法。这整个方案初期是由美国卫生教育和福利部的一笔联邦补助金充作经费。

270. 报告还说,预备进一步发展的项目有:童子军有组织的运动和锻炼身体的方案职业辅导卫生服务辅导社区工作经验以及青年俱乐部活动。

271. 托管理事会第四十一届会议通过了下列结论和建议:

托管理事会注意到特别顾问威尔弗雷德·肯德尔参议员提出的需要从事司法和刑事改革的意见,并感谢管理当局在理事会第四十二届会议上就这个问题提出一份报告。

和平队

272. 和平队志愿工作人员继续在教育及若干其他领域服务。他们提供律师、建筑师、工程师、商业顾问、实验室技术、通讯和生态学方面的专家等。据管理当局表示,和平队最重大的贡献仍然是在教育方面。

273. 一九七三年,密克罗尼西亚境内的和平队志愿工作人员有229名,其中162名从事教育工作。年度报告称,随着密克罗尼西亚人渐渐负起自己的事务的责任,所需和平队志愿工作人员人数将会减少。

274. 托管理事会在第四十届会议上承认了和平队志愿工作人员的有用贡献,特别是在教育方面的贡献。理事会希望和平队志愿工作人员能继续帮助“作为第二种语言的英语教学”方案。

275. 据管理当局称,和平队志愿工作人员的活动在许多方面都很成功。作为第二种语言的英语教学的相对成功对密克罗尼西亚团结所起的串接作用是最显著的例子。方案的成功可以在方案进行中受训的密克罗尼西亚人大量取代和平队教员这件事上看起来。

2. 只代表个人意见的托管理事会理事的评论

医药卫生事务

276. 澳大利亚代表注意到过去一年中社会和教育方面获得

的改进。该国代表团对该领土医院和其他地方现有的设备以及正在进行的建筑方案获有深刻的印象。它还注意到外勤服务船舶和飞机协助的外围各岛屿现有的广泛卫生服务。

E. 教育进展

1. 概况和托管理事会通过的建议

概况

277. 一九六九年十月十日的第30-36号公法规定了托管领土的教育结构。该法规定领土的教育目标是：发展密克罗尼西亚人力资源，使人民对自治和参与经济和社会发展能有准备；发挥团结的作用，带给人民关于他们的岛屿领土的经济政府和境内居民的知识；给密克罗尼西亚人提供在开发领土时所需要的技能。

278. 公法规定在领土一级和区一级设立教育委员会。密克罗尼西亚教育委员会是在得到密克罗尼西亚议会的咨询意见和同意下，由高级专员指派的，其成员包括从六个区选出来的密克罗尼西亚委员各一名，加上没有投票权的教育局主任。委员会的权力和职责包括：订定教育目标；就教育政策问题向高级专员提供意见；建议教育预算；为每一区订立一个基本的教育财政支援计划；通过编制整个领土所用课程的标准和准则。一九七三年，教育委员会举行了两次会议，每次为期一星期。

279. 现在六个区都各设有区教育委员会。区委员会在各区的工作与密克罗尼西亚教育委员会的工作是平行的。区教育委

员会的全体委员都是密克罗尼西亚人。

280. 根据修正后的美国职业教育法令及人力发展和训练法令的规定,在一九六九年设立了一个托管领土人力咨询委员会,由十一名密克罗尼西亚人和二名外籍人员组成。该委员会通过教育局长就整个密克罗尼西亚地区在职业技术成人和高等教育方面的人力训练需要向高级专员提供咨询意见。委员会并且建议高等教育方面的优先次序和审查高等教育奖学金的申请书。

281. 根据第3C-36号公法托管领土上可设立非公立学校。它们和公立学校一样,须向教育局主任提送关于上课人数、注册人数和课程的报告。

282. 依公法规定,凡是6岁至14岁或小学未毕业的儿童都必需上公立或非公立学校。公立小学和中学不收学费。男女儿童的教育机会平等。本年度报告说,领土境内不论是公立或非公立学校都没有基于种族、宗教或肤色的隔离现象。

283. 托管理事会在第四十届会议上同意托管领土人力咨询委员会最近的建议,即:必须在领土每一区进行人力需要的调查研究,以决定未来5至10年可有的工作机会。由于这样的研究当能对学校和成人教育方案中应予强调的职业科目作适当的规划。

284. 托管理事会嘉许在制定一个特别适合密克罗尼西亚需要的密克罗尼西亚学校课程方面的进展。不过,理事会认为,密克罗尼西亚的学生,除了要知道他们本区和密克罗尼西亚的情况之外,还应通过讲解获知邻近太平洋国家的情况以及不但是太平洋而且是其他地区发展中国家的各种不同的经验。

285. 管理当局本年度报告说,人力调查在本报告年度的初期即已在领土境内六区之中的五个区展开。私人机构负责训练政府雇员的政府机构和教育部——其职业训练方案要依据对未来需要的准确估计——将仔细审查调查的结果。

286. 年度报告还说,在审查期间一直很注重适合密克罗尼西亚的特殊需要的专门教育方案和课程编制。

287. 管理当局在托管理事会第四十一届会议上通知理事会说,和以前的报告中所说明的一样,还在继续编制课程材料。科学、数学、卫生和社会科学方面的方案正在不断地试验和采用中。特别值得一提的是一门新卫生课程,将于一九七四年在波纳佩的一个夏季讲习会上开始采用。由联邦提供资金的两种语言教育方案正在各区编制中,在夏威夷大学还开办了一门特别研究课程,训练密克罗尼西亚人使用语言学 and 土语材料。正确拼字计划已实际完成,密克罗尼西亚所有主要语言的参考用文法和字典将于一九七四年九月以前出版。

288. 托管理事会第四十一届会议通过了下列的结论和建议:

托管理事会对审查期间内为使课程适合密克罗尼西亚人的特殊需要而作出的努力,表示欢迎。可是,它认为这项新政策应当日益以更大的自治和对外界更多的认识为目标。理事会希望管理当局编制一份报告,说明为使密克罗尼西亚学生能按照一九六九年的法令对邻近地区、太平洋国家和发展中国家有更多的认识而实际上增添的课程。它还认为在这些课程中应当更加注重有关发展密克罗尼西亚文化特性的科目。

理事会认识到职业训练对密克罗尼西亚人的重要性,愿意再次强调对各区人力需要作出预测的迫切性。这项预测当能促进修改职业训练中心的方案,并且使当局能为这些应尽早列入课程内的其他学科提供教学。

理事会还希望对高等教育作出类似的预测。它虽然对约有1,000名密克罗尼西亚人已获得自初级大学文科学位到博士学位表示欢迎,但希望学生所选读科目和领土真正需要的科目之间的严重脱节现象今后可以避免。

初等和中等教育

289. 据管理当局年度报告称,一九七三年六月三十日,领土上有220所公立学校,24所非公立学校。在公立及非公立学校念书的学生有30,756人,其中27,371人是念公立小学。

290. 公立小学数学工作人员计有1,240位密克罗尼西亚教员(经甄别者1,016位,未经甄别者224位)和90位非密克罗尼西亚教员(经甄别者79位,未经甄别者11位)。非公立小学的教学工作人员计有101位密克罗尼西亚教员(经甄别者72位,未经甄别者29位)和49位非密克罗尼西亚教员(经甄别者41位,未经甄别者8位)。

291. 中等教育有16所公立学校和12所非公立学校。马里亚纳群岛区有四所公立学校,马绍尔群岛有一所,帕劳有两所,波纳佩有两所,特鲁克有五所,雅浦有两所。非公立学校中有一所座落在波纳佩区,一所在特鲁克,四所在帕劳,五所在马绍尔群岛,一所在马

里亚纳群岛区。

292. 中学注册人数共计公立中学5,597人,非公立中学1,557人,上一年度则分别为5,039人和1,408人。此外,在海外中学念书的有184人。领土内完成中学教育的学生有1,067人(公立学校826人,私立学校241人)。中学教员有433位(公立学校301位,非公立学校132位)。所有中学教员中有186位密克罗尼西亚人,247位非密克罗尼西亚人。

293. 美国代表在托管理事会第四十一届会议上说,估计百分之九十九的小学学龄儿童都在上学,估计约有百分之五十三的中学学龄儿童在上中学。

294. 管理当局在托管理事会的同一届会议上说,特鲁克的教室荒已因中学分校制度的建立而大为减轻。有九年级和十年级的中学分设在两个外岛上(萨塔万和乌卢尔),特鲁克环形珊瑚礁之内的两个岛(托尔和杜布隆)上以及默恩岛的区中心。十一年级和十二年级的学生则在默恩的特鲁克中学上学,该中学已于一九七四年以一簇许多的两层现代化教室替代了临时的及其他比较不稳固的建筑。

295. 据管理当局称,这个领土的学校教员百分之九十三是密克罗尼西亚人,他们受密克罗尼西亚人比例很高的总部及区级工作人员的监督。一九七二/七三学年内,共给一千多名各级新生提供了学校设备。

296. 一九七三年财政年度的经常教育费共计1,180万美元,其中小学教育费510万美元,中学教育费320万美元。

高等教育

297. 座落在波纳佩科隆尼亚的密克罗尼西亚社区学院是一个两年制学院,学成可得初级大学的初级教育理科学位。在一九七三年六月三十日,该学院有来自领土各区的男女学生120人。一九七三年六月有五十一名学生获得了初级教育学位。

298. 社区学院制定了一个进修方案,可从校外课程获得学分。一九七三年有五百人注册选习进修课程。

299. 在第四十一届会议上托管理事会得知已在密克罗尼西亚社区学院设立了一个评价委员会,调查目前学校任务与社区预期和愿望间的关系,并建议今后方案的方向。委员会的研究工作业已完成,将用其报告来支持分两期在波纳佩兴建一所可容纳360名学生的新学院的预算要求。同时也要用它来指导目前的方案注重职业发展。

300. 一九七三年在海外高等学府进修的密克罗尼西亚学生有871人,前一年则有778人。其中114人领托管领土政府奖学金,72人领密克罗尼西亚议会奖学金,150人由区议会支持,17人由宗教组织支持,11人由夏威夷东西中心支持,5人由关岛政府支持,502人由其他奖学金方案或私人基金支持。

301. 在海外受高等教育的871名密克罗尼西亚学生中,358人在关岛入学,245人在美国大陆,187人在夏威夷,27人在菲律宾,13人在巴布亚新几内亚,9人在加拿大,8人在斐济,24人在其他地区入学。

302. 美国代表在托管理事会第四十一届会议上说,约有一千名密克罗尼西亚人获有高等教育学位。每年在高等教育学府注册的密克罗尼西亚人约有一千,这包括在密克罗尼西亚两个高等学府——密克罗尼西亚社区学院和密克罗尼西亚职业中心——和在关岛大学、夏威夷大学及海外其他各大学的学生。

职业教育

303. 设在帕劳区科罗尔的密克罗尼西亚职业中心是一所为密克罗尼西亚六区的学生提供职业和技术训练的寄宿学校。学生进修所有课程,都可以根据自己过去的教育程度和个人的方案目标进入中学班、中学毕业生班或成人班。该中心在领土每一区设置一名职业教育督学员,以协调区内的职前方案、职业方案和工业艺术方案。

304. 一九七三年,该中心有309名注册学生,其中有72名中学生,182名中学毕业生,55名成人学生。在本年度内,59名学生念完了证书或文凭课程,使该中心自从开办以来几年中的毕业人数增至300人。

305. 在审查期间,有12名学生参加了职业教师训练方案:7人进了密克罗尼西亚职业中心,5人进了波纳佩农业和贸易学校。

306. 领土所有公立中学都有职业课程。多数中学也有工业艺术方案。下一学年的特定计划预期托管领土各中学将有2,500名学生选修职业训练课程。

307. 托管理事会在第四十一届会议上得知,在这个年度里已

在 各 区 开 始 全 面 人 力 清 查,以 估 评 政 府 和 私 人 部 门 目 前 的 不 足 情 形 和 未 来 的 需 要。正 在 进 行 的 这 项 清 查 工 作,是 为 了 替 托 管 领 土 参 加 综 合 就 业 和 训 练 法 案 申 请 一 笔 补 助 金,该 法 案 将 为 美 属 维 尔 京 群 岛 关 岛 美 属 萨 摩 亚 等 领 土 和 太 平 洋 岛 屿 托 管 领 土 提 供 200 万 美 元。

308. 一 九 七 三 年 九 月 的 户 口 普 查 为 教 育 局 和 训 练 司 提 供 了 职 业 分 类 教 育 水 平 和 年 龄 组 等 方 面 的 重 要 资 料。这 项 资 料 不 但 可 以 使 人 力 清 查 得 以 完 成,而 且 可 以 协 助 妥 善 规 划 托 管 领 土 各 学 校 的 职 业 教 育 方 案 与 设 施 以 应 较 长 期 的 需 要。

师 资 训 练

309. 本 年 度 报 告 称,除 了 在 社 区 学 院 注 册 的 120 名 学 生 外(见 上 面 第 297 段),据 报 还 有 251 名 在 海 外 高 等 学 府 求 学 的 学 生 从 事 教 育 方 面 的 研 究 工 作。

310. 除 雅 浦 外,领 土 上 每 一 区 都 有 一 所 教 师 训 练 中 心,为 在 区 内 小 学 有 教 学 经 验 的 人 举 办 为 期 九 个 月 的 课 程。这 些 在 职 训 练 中 心 于 审 查 年 度 期 间 训 练 了 368 名 小 学 教 员。

关 于 联 合 国 新 闻 的 传 播

311. 管 理 当 局 在 本 年 度 报 告 中 说,联 合 国 和 国 际 托 管 制 度 的 工 作 是 小 学 和 中 学 社 会 科 学 课 程 的 一 部 分。托 管 领 土 所 有 的 学 校 图 书 馆 和 两 所 公 共 图 书 馆 都 获 有 《联 合 国 月 刊》和 《教 科 文 组 织 信 使 报》。对 各 学 校 还 供 应 联 合 国 的 照 片 和 招 贴。通 过 社

区发展影片保管处,各个学校都能得到关于联合国的电影和幻灯片,以供放映之用。

312. 年度报告还说,给予殖民地国家和人民独立宣言、密克罗尼西亚托管协定、世界人权宣言和其他有关联合国的资料在领土内都已广为分发。托管领土所有的无线电台广播了托管理事会第四十届会议全部会议经过的录音记录。

313. 托管理事会第四十一届会议通过了下列的结论和建议:

托管理事会欢迎密克罗尼西亚人对视察团的良好反应,并希望当局将作出额外的努力向当地居民传播视察团的建议和意见。

2. 只代表个人意见的托管理事会各理事的评论

概况

314. 法国代表提及该领土的教育方案,认为必须加强对教育方面作出适合领土需要的修订工作。法国代表团有兴趣地注意到人力咨询委员会正在这方面发挥作用,但认为应当考虑到预期的经济方面各种可供选择的办法,对最近将来可能有的就业机会进行研究。这项研究的结果应当导致教育方案的修改,以便能够指导青年密克罗尼西亚人从事最有用的职业。

315. 联合王国代表说管理当局在教育领域的成绩极好。小学教育差不多已普及,念中学的人数的比例也很高。念研究院的人数的比例就领土的全部人口来说也是很好的。联合王国代表团唯一关心的是受教育的人的人数是否在不久以后同可有的职

业机会比较会有供过于求的危险。他对人力咨询委员会正设法确保密克罗尼西亚学生只申请选修对社区有用的课程的保证感到振奋,但他认为这一问题也许需要进一步加以研究。因此,联合王国代表团赞成全面人力调查特别顾问之一的建议,并注意到美国内政部长也同样下令进行这项工作。需要继续注重的是职业训练而不是学术训练。

316. 澳大利亚代表评论说领土在教育方面的成就令人有最深刻的印象。他注意到继续关心确保职业教育方案在教育制度中得到适当的重视,并说这一点,连同为特别满足密克罗尼西亚的需要而设计的课程,是领土教育制度的一个重要方面。

F. 订立达成自决或独立的中

期目标日期和最后时间表

1. 概况和托管理事会的建议

317. 托管理事会在第四十届会议表示,极其引以为憾的是密克罗尼西亚议会未来政治地位联合委员会和美国代表团间的谈判在一九七二年十月在夏威夷巴布尔角的会议之后即行休会,而以前五个回合的谈判原已使人觉得对“自由联合”地位的大纲已经差不多获得了协议。

318. 托管理事会并不划分休会的责任,但却关怀地注意到一九七三年五月初,负责谈判未来地位的密克罗尼西亚和美国代表团首脑进行了非正式会谈,以便作好准备在夏末恢复正式谈判。既然在这次会谈中又再度提出了把公地为还给各区的问题,理事会希望管理当局迅速地研究这个问题,因为密克罗尼西亚代表团认为这个问题的解决是获致公平协定的先决条件。理事会建议在办理这项研究时不应使任何一区处于不利地位,特别是不应加速对六区中一区的研究,而牺牲其他各区。

319. 鉴于独立的问题已在巴布尔角提了出来,理事会注意到特别顾问参议员阿马赖克在他对理事会的介绍性声明中所作的评论,其大意为“独立不是一个新的问题,密克罗尼西亚代表团以前就曾说过‘我们是到这里[夏威夷州茅伊岛哈纳,一九七一年]来讨论独立问题的’”。此外,理事会注意到管理当局代表说,美国从未拒绝把独立当作解决办法之一来讨论,但是它相信独立也可能有好几种,而它还没有能从未来地位联合委员会得到有关需加讨论

的独立类型的具体提议。理事会还注意到,据管理当局代表说,美国将继续努力,以便达成一个计及它在这个地理区的特别安全利益、托管协定的规定和协定所规定的义务以及密克罗尼西亚人的意见的协议。

320. 托管理事会同一九七三年视察团和管理当局的各位代表和特别顾问一样,注意到密克罗尼西亚境内所存在的关于领土未来的各种观点以及所有的可能解决办法(联邦、联合或独立)都有若干支持。理事会注意到未来地位联合委员会在巴布尔角曾经强调说,如果通过公民投票去问密克罗尼西亚人对他们的未来有何意见,那么他们的选择就不应限于一个解决办法。此外,理事会还注意到管理当局代表的一些声明,大意是说,在对自决行为的形式在会谈中加以研究和规定之后,该领土未来的政治地位最后一定要由居民批准。理事会还注意到管理当局将把发展情况随时告知联合国,并且不论自决行为的性质如何——公民投票或其他过程——都会邀请联合国来行使某种监视。

321. 托管理事会虽然承认马里亚纳群岛区存有强烈的分离趋势,但是忆及其早先有关领土统一的建议,因此对情况竟然发展到马里亚纳群岛区可能会有一个不同于领土其余部分的政治地位的程度,觉得遗憾。不过,理事会也注意到议会及其未来地位联合委员会所表示的下述意见:如果一个涉及马里亚纳群岛区的分开的政治联盟反映了马里亚纳群岛多数居民真正的意愿,而且如果该岛居民不能接受为整个领土提出的未来地位,那么它们就不反对。

322. 托管理事会从六月四日马里亚纳政治地位委员会同美国代表团之间第二回合会谈结束时发表的联合公报里注意到双方同意他们之间任何协定都必须由马里亚纳群岛区议会表示同意,由马里亚纳人民透过公民投票表示同意并由美国国会表示同意。理事会认为美国代表团答应把任何自决行为的进展告知联合国并让联合国行使某种监视的声明是适用于征询马里亚纳民意的。理事会希望,如果要举行局限于马里亚纳群岛的公民投票,那么在未来地位联合委员会的会谈结束以前将不举行这种投票。

323. 托管理事会重述它以前所表示的下列意见:各别地位谈判在未得密克罗尼西亚议会不论以任何方式表示的同意之前,不应举行。理事会强调代表领土全体人民的议会在一九七三年一月和二月会议期间通过了一项决议,表示未来地位联合委员会是有权代表领土各区同管理当局举行谈判的唯一机构。理事会希望兼任联合委员会成员的马里亚纳代表团成员在联合委员会恢复同美国代表团的讨论时,能实现他们的诺言,继续参加联合委员会。理事会希望代表马里亚纳群岛区的议会成员会向议会报告各别地位谈判的进展情况。

324. 托管理事会注意到管理当局就已经进行或正在进行的研究所提供的资料,这些研究的题目是马里亚纳群岛以任何形式实行分离的实际影响,特别是建立一个新首都方面的实际影响。

325. 托管理事会也注意到美国代表团的各项声明,其大意是,美国政府的政策仍然是维持密克罗尼西亚其余领土的统一。理事会希望如果马里亚纳群岛的脱离在目前无法避免,有关的三个

代表团会努力寻求能使它们在政治、经济和文化事务方面尽量保持密切关系的解决办法,因而如果今后马里亚纳居民表示愿意重为统一的话,就可以让它没有困难地重新加入密克罗尼西亚。

326. 托管理事会强调管理当局曾再次肯定它打算同时对密克罗尼西亚的所有部分而不只单独对其一部分终止托管协定。理事会鉴于美国代表所给的解释,认为这项声明的意思是万一领土的一部分在托管协定终止前要分开加以管理,那么该部分将仍在托管之下。

327. 托管理事会对去年以来在有关起草过渡政治和经济方案以及召开制宪会议等准备自决的过程方面没有实质上的进展一事觉得失望。理事会深信宪法的拟定和通过是自决道路上一个重要的阶段,因而注意到特别代表的各项声明,他答应为举行一个制宪会议促进物质上的安排,理事会并建议把最大的注意力放在这个问题上,因而在未来几个月之内可以获得显著的进展。

328. 托管理事会热烈希望密克罗尼西亚议会未来地位联合委员会在马里亚纳群岛代表也参加的情形下,同美国代表团很快地恢复谈判,而且谈判将在谅解、实际和明朗的气氛中进行,使双方都可能作出让步。理事会希望如果有成功的意志,还来得及设计并商议出一个在另有决定前形成密克罗尼西亚托管领土的所有六个区都能接受的有关未来地位的方案。理事会注意到管理当局代表的保证:他打算经常并迅速地把同未来地位联合委员会和马里亚纳政治地位委员会举行的谈判的发展告知理事会。

329. 托管理事会重申依据联合国宪章、托管协定和大会一九

六〇年十二月十四日第1514(XV)号决议和一九六〇年十二月十五日第1541(XV)号决议,密克罗尼西亚人民有不容剥夺的自决权,包括独立权。

330. 管理局本年度报告称,一九七三年十月在华盛顿哥伦比亚特区举行的密克罗尼西亚未来政治地位第七回合谈判主要是讨论在托管结束以后自由联合的安排下,美国的财政援助款额。密克罗尼西亚议会未来地位联合委员会提议的援助款额大约是目前款额的两倍,并且坚持在对这件事未达成暂时协议以前,协定草案的其余条款一概不能讨论。而美国只答应基于目前的需要和支出提供援助,据美国代表团称,这笔款项足以使目前的各项业务活动和发展方案继续下去。同时它也考虑到朝经济上逐步自给的预期进展,政府组织的简化以及马里亚纳群岛区的分离地位。

331. 年度报告还说,美国代表团为了打破僵局,建议暂时把财政援助问题搁在一边,而先完成对协定其余部分的审议。未来地位联合委员会拒绝了这项建议,但是美国又认为联合委员会所建议的打破僵局的其他办法无法接受。联合委员会还强调,除非美国在密克罗尼西亚议会于一九七四年一月开会以前提出更好的建议,否则委员会就只有表示关于自由联合的会谈毫无成效,应当考虑其他途径了。

332. 年度报告指出,虽然有僵局出现,同时没有正式审议自由联合协定草案的其余篇章,但是对财政一编、有关法律的适用的一编以及关于政治地位的未来可能改变——包括协定的终止——的一编的字句都作了不少非正式的讨论。关于草案字句的

意见交换显示两个代表团在这些方面的意见或许已很接近一致。

333. 第七回合谈判休会时双方代表团都表示遗憾。美国代表团重申美国政府打算寻求适当途径,以符合它在道义和法律上对密克罗尼西亚人民所负的义务的方式,结束托管。

334. 年度报告进一步指出,关于为密克罗尼西亚人行使自治作好准备方面的进展问题应当一提的是,美国在第七回合谈判中重申其支付制宪会议费用的承诺,并表示已向美国国会要求这笔经费了。美国还说为还公地的决定是走向更大内部自治的一个重要步骤。美国代表团主席还提到新的“自治教育”方案,他说这是迈向自治的一大进步。

335. 关于马里亚纳群岛问题,美国代表团同马里亚纳政治地位委员会间的第三回合谈判是一九七三年十二月六日至十九日在塞班举行的。一九七三年十二月十九日谈判结束时发表了一篇联合公报。^⑩

336. 联合公报称,最初是讨论在美国主权下的马里亚纳联邦未来政治关系的宪政、法律和财政等问题。其后又讨论经济和财政援助、土地事项——包括美国的土地需要——以及保证循序过渡到新政治地位的方法,这包括由美国协助规划及执行必要的过渡措施在内。

337. 公报还说,谈判过程中,有关方面根据一九七三年五/六月所达成的广泛的了解范围,获得了几项具体协议。虽然曾讨论多

⑩ 关于马里亚纳群岛未来政治地位的第三回合谈判记录的复制本,已于一九七四年四月一日由管理当局递送托管理事会各理事国。

种具体阐述方式,但未尝试对最后协定的字句达成协议。双方重申,任何这一类的最后协定都必须得到马利亚纳区议会的同意,由马利亚纳人民经公民投票表示同意以及得到美国国会的同意。

338. 据公报称,双方代表团同意,第三回合谈判结果大大地促进了使马利亚纳人民在美国政治大家庭中获得一个稳固持久地位的共同目标。不过,在签订最后协定之前,还有一系列复杂的问题等待解决。为此目的,已将一些技术问题发交几个专家组,请他们在休会期间作进一步研究。

339. 美国代表在托管理事会第四十一届会议上说,虽然在密克罗尼西亚未来地位问题第七回合谈判时曾详细讨论财政安排问题,可是对美国在托管协定终止后对密克罗尼西亚的捐助的多少问题尚未达成协议。她告诉理事会关于这个问题的讨论已于一九七四年一月在塞班重新开始了。美国代表团团长富兰克林·海登·威廉斯大使曾提议,应当透过双方专家的共同商谈来非正式地深入探讨密克罗尼西亚的未来财政需要,这个建议获得了未来地位联合委员会主席参议员拉扎勒斯·萨利伊的同意。一九七四年二月在塞班进行了这项探讨。

340. 一九七四年四月,两个代表团的主要负责人在加利福尼亚州卡梅尔举行了非正式的会议,讨论财政研究的结果和自由联合协定草案中的其他问题。其后,威廉斯大使和萨利伊参议员又在关岛会谈了两次。双方对最近的成就均表满意,他们还定于一九七四年七月初再举行一次非正式的会议。

341. 预期七月会议之后很快就会举行另一次正式谈判会议,

来审议其余的问题,包括作出安排进行公民投票,从而征求密克罗尼西亚人民对他们自己的未来的意见,以及在托管协定终止前为成立一个新政府而作出过渡安排。

342. 关于理事会所收到的马绍尔群岛要求与美国单独谈判的来文,美国代表在谈及威廉斯大使一九七四年五月十六日在塞班举行的记者招待会时说,美国政府仍然希望构成托管领土六区中的五区的马绍尔群岛和加罗林群岛在托管协定终止后形成单一的政治实体。美国相信密克罗尼西亚人进一步会谈必能解决激起这种分离主义情绪的那些问题,而那些问题本质上都是内政问题,美国不应插手。美国代表团认为即将召开的制宪会议是辩论并解决这类问题的最佳场合,希望马绍尔群岛的代表们参加那个会议。

343. 至于同马里亚纳政治地位委员会谈判的进展,美国代表告诉理事会说,在五月三十一日已告结束的在塞班举行的第四回合谈判中,双方代表团确认了关于成立一个在美国主权之下,享有最大限度内政自治权——包括人民起草并通过他们自己的宪法,设立地方法院,执行地方法律的权利——的北马里亚纳联邦的基本决定。鉴于这几次会谈的进展,美国和北马里亚纳代表团已同意成立一个联合起草委员会来草拟地位协定。协定草案将在下次谈判时提交给马里亚纳政治地位委员会和美国代表团。双方重申最后协定一定要获得马里亚纳群岛区议会的同意,马里亚纳群岛区人民通过公民投票认可,和美国国会的同意。同马里亚纳群岛最近这一回合谈判的圆满成果使美国代表团相信,成立一个与美

国永久联合的马里亚纳联邦的谈判或许也会迅速地完成。

344. 美国代表团说它充分解托管理理事会多年来对保持托管领土统一的关切。不过理事会也很清楚马里亚纳的特别情况,正如一九七三年联合国视察团的报告所说的,马里亚纳群岛绝大多数居民赞成同托管领土其余部分分离。二十多年来理事会一直从马里亚纳群岛收到表明这种意向的请愿。美国希望能维护统一的原则,所以一直到一九七二年才肯进行个别谈判。美国是在马里亚纳群岛民选代表明白表示密克罗尼西亚议会所寻求的未来政治地位——可以单方面终止的自由联合——是希望同美国保持更密切的永久的关系的马里亚纳人民所无法接受的这一意见之后才同意个别谈判的。

345. 美国代表重申美国政府在托管理事会第四届会议上所宣布的同时对密克罗尼西亚的所有部分而不个别对其一部分终止托管协定的意愿。不过,美国认为,根据托管协定,它有权把领土一部分同其余部分分开而单独管理的合法权利而且事实上在一九五—与一九六二年,它就是这样管理目前马里亚纳群岛区的大部分。

346. 美国代表还说,她本国代表团曾再三表示,美国预期并欢迎联合国在人民实行自决时到场。

347. 美国相信,两项谈判工作——同密克罗尼西亚议会未来地位联合委员会以及同马里亚纳政治地位委员会的谈判——都是透过民选代表依照有关民意进行的。关于前一项谈判,应当特别说明的是谈判体现了密克罗尼西亚人自己制定并在一九七二

年三月在科罗尔举行的第四回合谈判结束时经 他们明白肯定的各项原则。行政当局正致力进行有力的自治教育方案,务使密克罗尼西亚人民充分了解他们在公民投票时所要面对的各项问题。

348. 特别顾问参议员威尔弗雷德·肯德尔在谈及两个代表团的主要负责人年初进行的上述讨论时 高兴地 报告说,在商谈美国同密克罗尼西亚间自由联合最后协定方面已获得了重大进展,包括对未来财政支援和终止协定等重要问题的暂定协议。双方代表团正在审议这项暂定草案。希望能在一九七五年一月密克罗尼西亚议会下一届常会上提出一份完成的草案。

349. 参议员肯德尔还说,未来地位联合委员会原来提出的财政援助款额,美国不能接受。提出这笔援助款额是为在托管协定终止后完成基本建设。美国已同意在托管协定终止之前在速成五年计划下用年度拨款来完成这项方案。因此,虽然密克罗尼西亚议会充分支持尽早终止托管协定,但它认识到这在一九八一年以前恐怕在实际上是是不可能的事情。

350. 肯德尔参议员并说,密克罗尼西亚议会一向承认托管领土内全体人民都享有不可剥夺的自决权。不过,议会认为管理局应当为密克罗尼西亚未来统一的可能性留一个机会。同马里亚纳群岛政治地位委员会的个别谈判一旦完成,就不管密克罗尼西亚其余部分同管理局的谈判已否完成,而在马里亚纳群岛举行公民投票,将使马里亚纳群岛人民无法对未来政治地位问题作真正的选择。密克罗尼西亚议会的立场一向是自由联合协定草案

必须同时在密克罗尼西亚各区投票表决。

351. 托管理事会在第四十一届会议上听询了两位请愿人，马里亚纳政治地位委员会委员丹尼尔·穆纳先生和乔斯·克鲁兹先生。穆纳先生在所作陈述中说，马里亚纳群岛人民相信同美国的密切政治联系可以采取一种足以满足他们最大限度的内部自治意愿的关系形式。马里亚纳群岛人民的意见与未来地位联合委员会所代表的托管领土其余部分的人民的意见不同。他们承认联合委员会有权为整个托管领土寻求他种政治地位。马里亚纳群岛人民虽然尊重联合委员会的权利，却不能容许联合委员会或密克罗尼西亚议会违反马里亚纳群岛人民的自由意愿擅为他们确定未来政治地位的条款。

352. 穆纳先生还说，马里亚纳政治地位委员会同美国代表团进行了四次谈判，每次之后都向区议会报告了谈判的进展情形。区议会继续支持委员会努力商定马里亚纳群岛区成为美国政治大家庭一部分的条件。委员会委员也曾在民众大会上向马里亚纳群岛人民报导谈判的进展情况。那些在马里亚纳群岛各地举行的民众大会显示了马里亚纳群岛人民同美国保持密切政治关系的坚定意愿。委员会现在同美国所谈判的协定将提请马里亚纳群岛议会批准，然后向马里亚纳群岛人民提出。马里亚纳人民希望联合国了解他们的政治愿望，并支持他们选择自己政治命运的权利，这是联合国宪章保证世界各国人民都有的权利。

353. 克鲁兹先生在他所作陈述中说,马利亚纳群岛人民设立马利亚纳政治地位委员会,是为了要达成他们与美国保持密切政治联系的目标。委员会的成员有来自马利亚纳群岛的不同岛屿,来自密克罗尼西亚议会、区议会、市议会,马利亚纳的两个政党、当地商业社团和来自各岛主要种族和文化团体的代表。同美国的四次谈判达成了几点重要的暂定协议。马利亚纳和美国之间的未来政治关系将按照正式的政治地位协定的规定,采取联邦方式。马利亚纳政府在内政方面可以行使最大限度的自治,而美国则对马利亚纳拥有主权,并在防务和外交事务方面行使权力。新的马利亚纳政府将根据当地通过的宪法予以设立,按照政治地位协定的规定,这一关系的基本条款只有在双方同意时才可修改。美国宪法条款将适用于密克罗尼西亚以保护个人权利。马利亚纳人将成为美国公民或者愿意的话成为美国国民。

354. 克鲁兹先生还说,美国已同意给新政府提供为期七年的财政援助。这项援助的用意是使马利亚纳逐渐走上经济自给的道路,并保证人民有更高的个人收入和生活水平,改进生产设备以谋经济和社会增长,及改进公共服务。马利亚纳政治地位委员会时常并广泛地与人民商讨美国的土地需要问题。最近这一回合谈判已达成暂定协议去满足修订后的美国在马利亚纳的土地需要,但这项安排的具体条件和为了美国要用的土地而给予马利亚纳人民的赔偿问题尚待解决。鉴于已有的进展,委员会希望一九七四年底可结束谈判,拟妥一项正式地位协定。这项正式协定获得委员会与美国代表团同意之后将向区议会提出,如获核准,则向马利亚纳群岛区人民提出。

355. 托管理事会第四十一届会议通过了下列结论和建议：

托管理事会满意地注意到密克罗尼西亚议会未来地位联合委员会和美国代表团于一九七三年十一月间在华盛顿哥伦比亚特区恢复讨论期间，美国代表团曾经宣布，管理国决定将公地的控制权归还给各区。

理事会引为遗憾的是由于对托管协定终止后美国协助密克罗尼西亚的问题未能达成协议，讨论再度延期，不过，它注意到这两个代表团团长间的连系从未中断。它还注意到管理当局和特别顾问都已对去年获得的进展表示满意，并已宣布将在一九七四年夏天恢复正式讨论。理事会希望管理当局在寻求协议时，不会忽略它已同意对该领土履行的道义上和法律上的义务。

理事会注意到，根据管理国和特别顾问的声明在不排除选择独立的情形下，讨论的方向对马绍尔群岛、波纳佩、特鲁克、雅浦和帕劳等五区来说继续是选择自由联合。至于北马里亚纳，分别谈判正在进行，趋向是在美国主权下成立一个联邦。理事会尽管承认现在正在进行的私人会谈可能有助于将来的谈判，可是，它却表示，希望在未来几个月内，理事会将随时完全获知任何重大的事态发展。

理事会注意到双方已同意：密克罗尼西亚未来的政治地位不仅应由美国国会批准，而且还应由密克罗尼西亚议会，特别是密克罗尼西亚人民经过方式待定的自由协商后加以批准。理事会并期望这种协商将在有联合国在场的情况下举行。

理事会希望协商的条件将能明确规定,而且任何其他方式,包括独立在内,将不被排除在外。

理事会回顾其较早的关于领土统一的建议及其以前所表示的下列意见:各别地位谈判在未经密克罗尼西亚议会不论以何种方式表示同意之前,不应举行。不过,理事会也注意到该议会及其未来地位联合委员会所表示的下述意见:如果一个涉及马里亚纳群岛区的分开的政治联盟反映了马里亚纳群岛多数居民真正的意愿,而且如果该岛居民不能接受为整个领土提出的未来地位,那么他们就不反对。

理事会听取了管理当局的说明之后,认为如果把马里亚纳人民同密克罗尼西亚其他地区人民分开而同他们分别进行协商,就应该事先将马里亚纳人民的未来政治地位通知密克罗尼西亚议会。理事会认为,同马里亚纳人民进行协商,须有联合国在场,而且不应排除任何可供选择的其他方式。

理事会真诚地希望,如果一定要在马里亚纳和密克罗尼西亚其他地区分别举行公民投票,三个代表团将以同时协商的方式进行谈判。

理事会象上届会议期间一样,仍旧希望,如果马里亚纳的脱离无法避免,有关的三个代表团会努力寻求让它们在所有方面尽量保持密切关系的解决办法,并使马里亚纳群岛在马里亚纳人民将来表示愿意重归统一时,可以毫无困难地重新加入密克罗尼西亚。

托管理事会强调管理当局曾再度肯定它打算同时对密克罗尼西亚的所有部分而不只单独对其一部分终止托管协定。理事

会鉴于美国代表所给的解释,认为这项声明的意思是万一领土的一部分在托管协定终止前要分开加以管理,那么该部分将仍在托管之下。

理事会真正关切地注意到,马绍尔群岛亦已表示有意单独同管理当局开始谈判。它注意到管理当局曾屡次表示愿意保持马绍尔和加罗林的统一。理事会深信形成这一趋势的问题将在保持这些区的统一的方式下获得解决。

理事会希望管理当局前曾宣布乡村政治教育方案的发展,现将保证予以执行。理事会欢迎在全领土举行选举后召开一个制宪会议方面所取得的进展,制宪会议的目的是在达成自治上发挥决定性的作用。

不过,理事会认为应该在训练密克罗尼西亚人员,以接替外籍人员,甚至在终止托管之前就达成内部自治方面取得更实在的进展。

理事会曾表示,关于过渡期间实施托管的情况,希望终可能获得充分报告。它对密克罗尼西亚特别顾问所作该领土的未来地位只有在一九八一年才可能决定的声明表示关切,并希望托管及早终止,而对密克罗尼西亚的利益妥予顾及。

托管理事会重申依据联合国宪章,托管协定和大会一九六〇年十二月十四日第1514(XV)号决议和一九六〇年十二月十五日第1541(XV)号决议,密克罗尼西亚人民有不容剥夺的自决权,包括独立权。

2. 只代表个人意见的托管理事会各理事的评论

356. 法国代表注意到管理当局代表和特别顾问在其声明中曾指出,关于该领土未来地位的谈判将于一九七四年七月恢复,而且极可能很快就达成一项协定。法国代表团看到这种令人兴奋的展望,感到满意,并且希望托管理事会第四十二届会议将接到该协定的案文。法国代表团相信,该项协定将考虑到经济上的实际情况和联合国宪章所载各项原则,顾及双方的利益。

357. 法国代表还注意到谈判的目标是实现自由联合地位,而且,尽管知道现在讨论谈判详情为时过早,但是,他还是认为重要的是,理事会已获得当地人民将按照宪章规定,行使自决权的保证,以及管理当局表示在领土达成自决时,欢迎联合国在场。

358. 法国代表认为主要的是,马里亚纳群岛人民如同其他各区人民一样应该有机会通过公民投票或任何其他协商方式,表示他们希望用什么办法行使他们的自决权,以及这种协商应该由联合国主持。法国代表团认为,如果单为马里亚纳举行全民投票,也不应该在目前同密克罗尼西亚议会联合委员会进行的谈判结束以前举行。此外,尽管马里亚纳人显然已经决定同美国保持密切的关系,可是,似乎不宜排除他们将来愿意时加入密克罗尼西亚的可能性。

359. 法国代表极有兴趣地注意到管理当局所作不会同意与马绍尔群岛进行单独谈判的保证。它希望密克罗尼西亚人自己很快就会解决引起该区分离情绪的问题。

360. 联合王国代表回顾到他的代表团在托管理事会第四十届会议曾经说过,理事会应该承认现实. 该国代表团认为,在考虑到密克罗尼西亚的特别情况时,尽管有相反的希望,显然还是不能希望在托管协定终止以后还维持该领土的统一. 联合王国代表注意到马里亚纳代表今年又证实他们仍想寻求一种同美国更密切联合的方式. 该国代表团认为应该尊重这个多年来已经表明的愿望.

361. 不过,与此同时联合王国继续希望,当马里亚纳人民就其未来地位进行投票时,密克罗尼西亚议会未来地位联合委员会为同美国达成一项自由联合协定而正在进行的谈判不是已经完成,就是接近完成. 该国代表团认为,马里亚纳人民应该知道为整个密克罗尼西亚正在谈判些什么. 该国代表团当然知道密克罗尼西亚议会的谈判组里有马里亚纳代表,它也知道,马里亚纳人民已经选出了他们参加即将召开的制宪会议的代表. 在这个范围内,马里亚纳舆论界领袖非常了解情况的发展. 联合王国代表团并不完全清楚马里亚纳全体人民是否也有同样的了解. 要把在全国发生的事告知这样星散的一个领土的居民,并非易事.

362. 很难说现在正在进行的两套谈判是否大概可以同时结束,也很难说为达成自由联合协定而进行的谈判是否会继续一段时间. 联合王国代表团认为,关于一项协定的公民投票同关于另一项协定的公民投票不必同时举行. 那样可能会对一方或他方造成完全不合理的迟延. 可是,如果非要马里亚纳人民先投票,那么,应该就更广泛的一系列谈判向他们提供尽可能丰富的情报.

因为这些谈判还在进行,所以这点就显得更加重要。在第七回合谈判以后的期间里,财政安排很可能已经获得调整。如果没有最大限可能获得的情报而仓促作成决定,那是件憾事。如果在托管协定正式终止前还要过一段时间,那样做就更加令人遗憾了。

363. 联合王国代表希望密克罗尼西亚的两个谈判方面会想到它们的共同利益。马里亚纳人在选择同美国保持更密切的联系时,也已经无法避免地接受了这种联系在公民权和贸易等领域里所造成的后果。不过,在马里亚纳岛同密克罗尼西亚其他各处之间保持某些共同事务,应该是可能的,而且对大家都有好处。

364. 联合王国代表团热切地希望,马绍尔群岛的大都似乎由领土收益分配办法造成的困难在即将召开的制宪会议里将会圆满解决。它认为可能导致马绍尔群岛人民同密克罗尼西亚其他地区人民分离的任何步骤都是不幸的,而且会引起它的关切。

365. 联合王国代表还说,如果照现在看来,似乎相当可能在两三年内对于密克罗尼西亚对外的地位和内部的位置都达成协议,那么,他就怀疑,从实际政治观点来看,是否应让密克罗尼西亚的托管地位继续到一九八一年。联合王国的经验是,附属领土,一旦达成内部自治,或即将达成内部自治,要求及早转移正式权力的压力就增加了。

366. 澳大利亚代表说,从美国代表和特别顾问肯德尔参议员的声明看来,谈判显然已经到达了可能马上会就美国同密克罗尼西亚间自由联合协定草案和马里亚纳地位协定达成协议的紧要关头。澳大利亚代表团注意到肯德尔参议员已经表示,可能向一九七五年一月密克罗尼西亚议会全体常会提出一份完成的协定

草案,这似乎表示进展很顺利而且及时。

367. 另外一方面,澳大利亚代表团注意到,该协定预料将在一九八一年开始生效。密克罗尼西亚议会显然认识到这段过渡时期将是长久的。澳大利亚代表团当然也有同感。澳大利亚代表团认为那个日期只有指示性的意义,因而不想过分加以着重;但是,它希望密克罗尼西亚人民会受到鼓励而行使包括独立在内的自决权,并在一九八一年以前早就管理他们的事务。澳大利亚代表团希望他们自己利用这个机会,按照他们自己的优先次序和时间安排着手进行象发展其基本经济设施这种重要工作,而并不认为在自治以前这种工作是必然应由管理当局完全承担的义务。澳大利亚代表团认为,如果在实现自治以后,以前的管理当局提供足够的财政援助,那末由密克罗尼西亚人民自己规划并执行发展的实际工作,将会更其妥善。

368. 澳大利亚代表还说澳大利亚代表团不必在托管理事会里详细说明它重视民族统一的原则。理事会本届会议已经获得美国代表再度保证,他已重申了威廉斯大使最近的声明,即美国仍旧希望对马绍尔群岛和加罗林群岛将会有一个单一的解决办法,它们将会组成一个统一的密克罗尼西亚,制宪会议将会有助于解决正在马绍尔群岛提出的那些问题。澳大利亚同管理当局一样,认为应该重视五个区的统一。如果有必要作进一步的敦促,澳大利亚愿意敦促管理当局注意必须在那五区通过自治政治教育方案,促进民族统一。

369. 澳大利亚代表还注意到在马里亚纳群岛、加罗林群岛和马绍尔群岛。

一样,自决程序须有联合国参与,以便保证有关的人民能在了解情况的情形下充分和自由地行使包括独立权在内的自决权。

370. 苏维埃社会主义共和国联盟代表说,托管理事会接到的文件和该领土情况的分析都显示出密克罗尼西亚朝向自决和独立的进展极为缓慢,托管的目的根本就没有实现。今年美国内政部长罗杰斯·莫顿先生给密克罗尼西亚人民的通报就承认了这个事实,根据理事会接到的一个文件,他说对于密克罗尼西亚的前途迄今还没有找到最后解决办法。

371. 美国代表和特别代表在理事会第四十一届会议的发言对太平洋岛屿的发展作了乐观的评价。可是,密克罗尼西亚议会代表的发言,同密克罗尼西亚议会众议院和参院所作一致决定有关的资料,和向理事会提出的各项请愿书,都对领土的情势做了极为不同的评价。多年来,密克罗尼西亚人民一直迫切地要求终止托管,并将他们的国家改变成一个实行自决的国家,从而密克罗尼西亚人可在生活各方面享有充分的权力——包括同任何国家缔结条约的权力。可是,密克罗尼西亚人民的努力始终受到了管理国的阻挠,以致该托管领土的政治前途这项主要问题尚未解决。

372. 密克罗尼西亚人民在他们的代表同管理当局代表几年来进行会谈期间,曾经提出,并一贯拥护众所周知的反映该群岛人民努力的基本目标和他们要求独立国家发展的愿望的四项原则,可是,这些会谈迄未产生预期的结果。由于管理当局的要求,这些会谈一直是秘密进行的,因此理事会很难知道会谈的最近发展,也不能对会谈发生影响。会谈的结果都没有按时传递给联合国各

机构或公众。此外参与此等会谈的各方并不是在平等的基础上参加会谈的,以致管理当局能够对密克罗尼西亚代表团施加相当的压力,迫使他们接受美国提出的没有考虑到该领土绝大多数人民的意志的条件。

373. 苏联代表团认为,一九七三年十一月二十一日威廉斯大使在华盛顿哥伦比亚特区举行的第七回合会谈最后一次会议上的发言,正生动地说明了这种压力。威廉斯大使曾说一个极端是成立联邦,或加入美国的大家庭,承受因此而引起的一切义务和利益,包括广泛的联邦方案和服务。他说,另一个极端是独立,美国方面不作任何财政承诺。甚至从理事会获得的资料中都可以看出,在整个会谈过程中,美国代表提出了目的在以不同方式使该领土续受美国支配的各项提案。

374. 美国最初是在竭力推销所谓密克罗尼西亚的合併。不过在以后的谈判阶段里又推出了缔订联邦或自由联合协定的办法。这种手法的真正意思是美国想对密克罗尼西亚的对外关系及其经济和贸易政策承揽大权。苏联代表团认为,决不容许美国对密克罗尼西亚代表施加任何这种压力,以便强迫他们接受这种协定里可能使美国永远控制该领土的各项规定。

375. 苏联根据它支持殖民地人民的原则立场,赞成密克罗尼西亚人民行使自决、独立和自由的权利。对密克罗尼西亚人和美国间就该领土政治前途进行会谈的结果,苏联代表团将在协定最后内容公布时,考虑到密克罗尼西亚人民不容剥夺的自决权和完全独立权,决定它的态度。太平洋岛屿托管领土的最后政治前途

问题只能由安全理事会按照宪章予以解决。

376. 苏联代表团认为,美国同马里亚纳群岛代表单独进行的谈判不能视为合法。美国肢解该托管领土,使马里亚纳群岛脱离该领土并把它并入美国的计划是违背绝大多数密克罗尼西亚人的意志,违背联合国宪章和违背联合国许多决定的。给予殖民地国家和人民独立宣言说:凡以局部破坏或全部破坏国家统一及领土完整为目的的企图均与联合国宪章宗旨及原则不相容。一九七三年三月二十二日密克罗尼西亚议会通过的决议也指出了这一点。苏联代表团支持一九七三年视察团的建议,即管理当局该采取一切必要步骤,以保证密克罗尼西亚的民族统一。

377. 苏联代表还说,美国在包括托管领土的那个地区的军事活动同兴建军事基地有关,使亚洲和大洋洲人民以及托管领土人民的和平与安全受到威胁。那种活动也妨碍了该托管领土的经济和社会发展。

378. 苏联代表最后说,苏联希望眼见密克罗尼西亚人民,象其他殖民领土人民一样,在最近的将来,按照联合国宪章,给予殖民地国家和人民独立宣言和托管协定里的规定,行使他们的不容剥夺的自决和独立权。

- - - - -

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o dirijase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
